

191

Segona quinzena - maig - 1995

ANY IX - PUBLICACIÓ GRATUÏTA

groc
REVISTA QUINZENAL
INFORMACIÓ I SERVEIS



**Extra
Fira
1995**

Gama Fiesta Desde 1.072.000 Ptas.*

Nuevo Fiesta Polar.

Aire acondicionado y Dirección Asistida de serie.



Nueva Gama Escort Atlanta y Láser.



Gama Escort Desde 1.639.000 Ptas.*

Nuevo Escort S.i.



Salón Ford del Automóvil

El Futuro Está Aquí

Del 11 al 31 de Mayo en tu Concesionario.

Son coches de Salón. Los encontrarás en el Salón Ford del Automóvil que se celebra del 11 al 31 de mayo en tu Concesionario Ford.

Las últimas novedades. Las mejores ofertas.

Ven a conocerlas.

Información sobre prototipo y pruebas.

Todo está en el Salón Ford del Automóvil. No faltes.

Tu futuro coche está aquí.

Solicita información y video del Salón en el 900 51 51 51.

Nuevo Ford Maverick 3 Puertas.



Gama 4x4 Desde 3.088.000 Ptas.*

Nuevo Ford Explorer.



* Precio Fiesta Surf 1.1 3 puertas, Escort Valore 1.3 y Gama 4x4 incluida promoción y ayuda del Gobierno.

Comercial Balaguer, S.A.

Ctra. Balaguer-Tàrraga, Km. 1,5 • Tels. 445754 - 445219
25600 BALAGUER (Lleida)



groc 191

Segona quinzena maig

DISTRIBUCIÓ GRATUÏTA A:
Balaguer, Belcaire d'Urgell,
Camarasa, Castelló de
Farfanya, Gerb, La Ràpita, La
Sentiu, Menàrguens, Os de
Balaguer, Sant Llorenç,
Tàrragona, Tàrragona,
Vallfogona de B. i Vilanova de la Sal.

EDITA: DOSSIER P&M, S.L.
Plaça Pau Casals, 1 bis
Tel. 44 82 73 - Fax 45 03 11
25600 BALAGUER (Ileida)
**DISSENY, COMPOSICIÓ I
MAQUETACIÓ:**
DOSSIER P&M, S.L.
IMPRIMEIX: Impremta Cuiu
DIPÒSIT LEGAL: LL 81.1987
TIRADA: 4.000 exemplars
DISTRIBUCIÓ: Gratuïta
REDACCIÓ I PUBLICITAT:
Pedro Pérez, Sisco Alarcón

COL·LABORADORS

HABITUALS: Josep M. Simon i
Aubert, Pere Esteve i Yusta,
Andreu Tilla i Cudós, Joan
Borda i Boreu, Francesc Serra,
Emili Monge i Jaume Roigés.

GROC és una publicació plural
i independent. Els articles són
opinions exclusives dels seus
autors que GROC no fa
necessàriament seves. En defen-
sa de la llibertat d'expressió de
la nostra societat, ens
comprometem a acceptar les
rèpliques que els lectors estimin
oportunes sempre que es guardi
el degut respecte que mereixen
persones i institucions.

Fira de Balaguer 1995

Dies 26, 27 i 28 de maig

Programa Oficial d'Actes de FIRA BALAGUER 1995

DIJOUS, 25 de maig

A les 12 hores, inauguració del
jardí arqueològic del Castell
Formós, a càrrec de l'Honorable
Sr. Joan Guitart i Agell, Conseller
del Departament de Cultura de
la Generalitat de Catalunya.

A les 13 hores, inauguració de
la Plaça Comtes d'Urgell i visita
inaugural del Museu Comarcal
de la Noguera, on es presentarà
l'exposició «EL MESTRE DE
BALAGUER (segle XVI)». Aquesta
exposició estarà oberta
durant tots els dies de la FIRA
BALAGUER.

DIVENDRES, 26 de maig

A les 16,30 hores, inauguració
del Parc de la Transsegrè i visita
a l'Estació d'autobusos, a càrrec
de l'Honorable Sr. Jaume Roma
i Rodríguez, Conseller del
Departament de Política Terri-
torial i Obres Públiques de la
Generalitat de Catalunya.



A les 17 hores, INAUGURACIÓ
OFICIAL DE FIRA BALAGUER
95, a càrrec de l'Honorable Sr.
Jaume Roma i Rodríguez,
Conseller del Departament de
Política Territorial i Obres
Públiques de la Generalitat de
Catalunya.

A continuació, seguici de les
Autoritats per:

- Recinte de l'Automòbil.
- Recinte de la Maquinària
Agrícola i Industrial.
- Pavelló d'Alimentació Natu-
ral i Artesana.
- Mostra Nacional de Coques
de Recapte i Samfaina.
- Pavellons Comercials.
- Segon Saló Monogràfic de la
Construcció.

DISSABTE, 27 de maig

A les 10 hores, obertura dels
pavellons i recinte firal.

A les 23 hores, sopar de
l'expositor, al Restaurant del
Reial Santuari del Sant Crist.

A les 23 hores, Gran Ball de Fira
amb l'Orquestra VOLCAN a la
Plaça Mercadal.

DIUMENGE, 28 de maig

A les 21 hores, Cloenda de la
XXXIV edició de FIRA
BALAGUER 95.

Magatzems EL CENTRO

CRISTALLERIES • CUBERTERIES • ELECTRODOMÈSTICS • VAIXELLES

LLISTES DE NOCES

Vingui a visitar-nos a la Plaça Mercadal, 34 de Balaguer, telèfon 44 52 35

GRAN
NOVETAT
EN
BIJUTERIA



CAFETERIA-BAR MANRESA

TAPES VARIADES • ENTREPANS FREDS I CALENTS

C/ Riu Sió, 3 • Tel. 42 41 77 • LA SENTIU DE SIÓ

Xerrar per Xerrar?... Potser...

Balaguer, una hora
qualsevol d'un carrer qualsevol

- Ja ho teniu ben decidit?
- I tant que sí.
- Doncs, jo encara no sé pas què fer.
- Jo, ves... Si voleu que us digui la veritat, tant se me'n fot. Si manen uns, malament, si manen els altres, igual o pitjor.
- Això, no ho diguis, que la Generalitat ha invertit molt.
- Quan? Ara que manen els convergents?... i abans per què no?
- Home, molt fàcil, perquè manaven els socialistes.
- A altres pobles manen els socialistes o altres i la Generalitat hi ha abocat caler.
- Aquí el que ha passat és molt estrany...
- Com també és estrany que l'alcalde hagi estat diputat tants anys i ben poca cosa ha fet quan no era alcalde.
- Home, ja saps que els polítics, poca feina i bon sou.
- No em digueu que el d'ara no sigui treballador. Mireu si ha fet coses. Mai no se n'havien fetes tantes.
- Que no cobra? Perquè ja sabeu que rep mil duros lliures d'impostos per cada dia que va a l'Ajuntament i dietes i altres històries. L'altre, quan va sortir senador, no va voler ni un duro de l'Ajuntament. Ni ara, que no els toca per assistir als plens.
- I a Balaguer que continuï la crisi...
- No, homes, no, que ara vindran fàbriques, reobriran SAFYC i també vindrà una paperera.

- I tant que sí! Això té tuf de promesa electoral. Fa quatre anys que sortí allò de la FRAPPE BEHR.
- I què passà amb la FRAPPE?
- Doncs que no frapà, perquè veieren les batusses dels líders locals.
- Sí, però els d'ara n'han instal·lada una.
- Però, tots els treballadors són de fora, i els d'aquí també han de marxar fora de Balaguer, i amb autocars, si notenen carnet.
- Què diu dels autocars, de l'estació dels autocars?
- Quina manera d'esguerrar el carrer. Un alcalde destrossà aquesta avinguda i aquest ho ha volgut continuar...
- Sí, i per esguerrar, la Plaça...
- Vosaltres la va tenir feta una piltra durant vuit anys, i no hi va fer res. Com tota la vostra gestió, res de res.
- Potser millor així perquè, on s'ha vist una plaça peatonal amb cotxes?
- I les llambordes que no s'agermanen, i aquell mur... Sort que hi feren unes escales.
- I els llums del mig? Només manquen les cordes i ja pot començar el combat, el cara a cara...
- Quin cara a cara? Si quan ve un debat el candidat a la reelecció no dóna la cara.
- Però, al de TV3 hi era.
- Sí, però, allí no hi eren tots.
- A tot hi trobeu pegues. Ben fet que fa. A Balaguer no es valora allò que s'ha fet.
- Què s'ha fet? Una variant que ofega l'eixample? Acceptar el tancament del Parador?...

- Home però ara hi ha un hospital.
- Un hospital que no pot aixopugar les ambulàncies que hi arriben. I les piscines? I el rellançament cultural? i...? i...?
- No s'ha fet teatre, hem perdut les festes de primavera. Sembla que només els vagi la cultura del pap.
- Home, hem viscut una crisi molt forta...
- Sí, però per fer revistes ensenyant allò que han fet i que no han fet ja en tenen.
- Ens criticaren per una revista com aquesta, però ells no s'han mocat amb mitja màniga.
- I no ens en beneficiem tots?
- No sé qui se'n beneficia del local que va obrir el Departament de Medi Ambient a la Plaça? I aquesta oficina inaugurada pel Conseller de torn no surt a la revista Mercadal-1.
- Com tampoc no surt el dipòsit legal, ni el lloc on s'ha editat, ni el número d'exemplars, i mai no sabrem el que ens ha costat...
- Tant se val, el dèficit és insuperable.
- No és gaire més del que va deixar vosaltres i Balaguer ha canviat la cara.
- Però, és que sempre esteu igual, com si Balaguer fos cosa de dos. I els altres?
- Home n'hi ha que ja hi han estat. Van governar i ara no es recorden de quan governaven.
- Sí, però últimament les hadites clares. I vosaltres no digueu res perquè només falta que la propera legislatura demaneu una plaça per a l'Escrivà de Balaguer. I el vostre cap no mogué cap ala, i mira que en té d'ales.
- Sí, però aquest ja no hi és. El vam desqualificar. A més, el nostre lema no és pas que la millor defensa sigui l'atac.
- Que ho dius per nosaltres?



Nosaltres no podem permetre que a Espanya hi hagi més corrupció.

- I us sembla que amb les campanyes contra Catalunya fareu alguna cosa.
- Amb això d'anar contra Catalunya també s'avenen els de l'esquerra espanyola? Sembla que no el varen tractar gaire bé els metges d'aquí a aquell de la barba quan tingué l'infart?
- Bé són coses de la política i per captar vots s'ha de fer el que convingui.
- I tant que sí!
- Doncs, no tant!
- Bé, us deixo que tinc tard.
- On vas?
- A apuntat-me a l'S.C. de C.
- Què és això, a la Seu de Convergència Democràtica de Catalunya?
- No, al Servei Català de Col·locació.
- Massa coincidència de sigles, no us sembla?
- Au, va, sempre seràs igual de malpensat.
- Malpensat o no, quasi tots els S.C. de C. que hi ha a Balaguer desprenen flaïre convergent...
- Au, siau i que vagi bé...

Semblantment com es trobaren, deixaren aquell indret...

...Amb un panorama així què hi tenim a dir els balaguerins.

Josep M. Simon i Auberni



Electrodomèstics

EUGENI

Avgda. Països Catalans, s/n. - BALAGUER - Tel. 44 63 95

Distribuïdor Oficial a
Balaguer
SONY

Us desitja una Bona Fira'95



Informació Municipal



El nou propietari de SAFYC Gabriel Buixó, assegura que la fàbrica funcionarà en un plaç de dos mesos

El passat dimarts va visitar Balaguer Gabriel Buixó, propietari de l'empresa Productes Alimentaris Catalans que recentment ha adquirit les antigues instal·lacions de SAFYC a Balaguer.

La visita de Gabriel Buixó va coincidir amb la del Conseller de Benestar Social Antoni Comas i en la seva presència i la de l'Alcalde de Balaguer Josep Borràs, va confirmar que durant el proper mes d'agost les instal·lacions de la fàbrica de suc i conserves es posaran en marxa, per poder aprofitar la propera campanya de fruita.

En un principi la inversió prevista per a posar en marxa el nou projecte és de 500 milions de pessetes si bé Gabriel Buixó pensa ja en una segona fase i aquesta quantitat es veurà ampliament superada.

Segons va explicar el sr. Buixó l'estat actual de les instal·lacions exigeix unes reformes molt importants per poder recuperar l'activitat amb plena normalitat.

L'empresari va manifestar que la intenció de Productes Alimentaris Catalans és reacondicionar immediatament la línia de suc i d'almíbar que són els productes que poden tenir una sortida més ràpida. A més a més, d'aquesta manera es promourà el sector fruïter de la comarca que és un dels més importants.

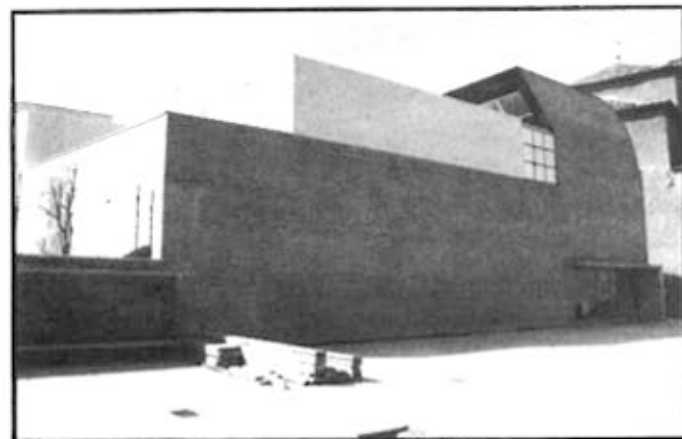
En quan als llocs de treball Gabriel Buixó va declarar que els 140 llocs anunciats seran creats en un plaç molt curt i que les seves intencions són fer una plantilla més àmplia. L'empresari té com preferencial el tema laboral i entra dins el pensament de l'empresa tenir en compte a les persones majors de 45 anys, que es troben en una situació difícil per la manca d'oferta de treball.

Grabriel Buixó s'ha mostrat molt satisfet per com han anat les coses i com s'ha superat la dificultat que representava tornar a posar en marxa SAFYC.

Per la seva part, el Govern de la Generalitat s'ha compromès a subvencionar la nova empresa amb un 15%, mitjançant ajudes provinents del Departament d'Indústria i amb un percentatge similar a través del Departament d'Agricultura, segons va manifestar fa uns dies el Conseller Francesc Xavier Marimón.



El Conseller de Cultura Joan Guitart ha visitat Balaguer amb motiu de la inauguració del Museu Comarcal de la Noguera



Aquest dijous ha visitat Balaguer el Conseller de Cultura de la Generalitat de Catalunya Joan Guitart. Durant la seva visita ha inaugurat el Jardí Arqueològic del Castell Formós.

Aquest patrimoni islàmic de Balaguer conforma el conjunt més important d'aquesta època a Catalunya, tant per la quantitat i per la qualitat de les seves restes, com pel seu estat de conservació. La rellevància d'aquest patrimoni va ser un dels factors determinants de la creació del Museu Comarcal l'any 1983.

Després de la visita al Jardí Arqueològic el Conseller Guitart, juntament amb l'alcalde de Balaguer, va fer una visita inaugural al nou Museu Històric Comarcal de la Noguera on va poder apreciar una exposició dels antics retaules de l'església de Sant Salvador restaurats per la Generalitat. En el mateix acte es va donar per inaugurada la plaça situada davant del Museu anomenada plaça "Comtes d'Urgell".

**Només amb Convergència i Unió
Balaguer té FUTUR**



BORRÀS
FARÀ MÉS

Deu motius d'inspecció

Davant l'intensificació de les actuacions inspectores, els passem a informar de les diferents causes o irregularitats que poden donar lloc a l'inici d'una inspecció:

1. No presentar un any la declaració de Renda.
2. Efectuar la renúncia al sistema de mòduls.
3. Declarar Rendes procedents de béns immobles llogats amb excessives despeses imputades als mateixos.
4. Declarar deutes excessius en el Impost sobre el Patrimoni, sobre tot si no corresponen als rendiments del subjecte passiu.
5. Declarar despeses de l'activitat superior als ingressos.
6. Pagaments a tercers superior a 500.000 pta. si no es corresponen a un determinat nivell de renda (Immables, cotxes, accions, viatges, telèfon, Targes de Crèdit, etc...)

7. Constants i reiterades pèrdues declarades en l'activitat empresarial o professional.

8. Deixar societats inactives; creació de noves societats amb una altra denominació, amb els mateixos socis i domicili social.

9. Adquisició de béns mobles i immobles per persones sense capacitat adquisitiva.

10. No declarar o declarar erròniament les operacions de compra o venda superior a 500.000 pta..

Els hi recordem que quan la inspecció es personi a les seves dependències o els notifiquin l'inici de les actuacions inspectores és aconsellable que acudeixin a un professional.

Sebastià Farré Riba
Assessor Fiscal, Cudós I, S.L.

1a Fira de Jocs de Pati i de Carrer

El passat 19 de maig va tenir lloc al parc de la Transsegr, a la vora del riu al seu pas per Balaguer, la 1a Fira de Jocs de Pati i de Carrer organitzada pel Centre de Recursos Pedagògics de la Noguera i la regidoria d'Ensenyament de l'Ajuntament de Balaguer.

L'objectiu fonamental d'aquesta trobada és recuperar i dinamitzar antics jocs col·lectius a nivell d'escola i alhora crear un espai de trobada i intercanvi entre els alumnes dels diferents centres. En definitiva que els nens i nenes puguin gaudir del plaer de jugar, d'expressar-se, relacionar-se i sentir-se veritables protagonistes.

En aquesta activitat hi van participar uns 400 alumnes de 4t i 5è de primària dels col·legis Gaspar de Portolà, La Noguera, Àngel Guimerà, Escola Pia, Nostra Senyora del Carme i

l'Estel. Amb anterioritat a la Fira els professors d'educació física de tots els centres participants han donat a conèixer les característiques dels jocs als seus alumnes. La participació activa ha afavorit el seu desenvolupament físic, psíquic i emocional i al mateix temps els ha fet desvetllar la seva capacitat expressiva i receptiva.

Per facilitar el treball del mestre l'equip del CRP de la Noguera, ha fet un treball de recerca i recuperació de jocs populars, i ha publicat un llibre de Jocs de Pati i Carrer on s'hi troben de manera detallada un total de 70 jocs. Uns jocs divertits i practicats arreu de la nostra comarca, herència del nostre poble, que calia rescatar per retornar-los a la pràctica en el joc dels infants de les nostres escoles.

FERRETERIA - PINTURES - BRICOLATGE - ARTICLES BELLOTA

Ferreteria Viola

Urgell, 50 - Telèfon 44 51 69 - Fax 44 88 86

DIVERSITAT EN ARTICLES DE REGAL - PREUS IMMILLORABLES
LLISTES DE NOCES

Regals Viola

Urgell, 40 - 42 - Telèfon 44 57 01

PINTURES - MATERIAL DE PISCINES - CAMPING - JARDINERIA - BRICOLATGE
MENAGE - LLIMPIESA - BANY - EINES - KITS DE FUSTA - PRODUCTES RAYEN
COSES PER LA LLAR - CORTINATGE - ETC.
I TOT EL QUE PUGUIS TROBAR EN UN CENTRE COMERCIAL

CENTRE COMERCIAL Viola

Urgell, 40 - 42 - Telèfon 44 57 01
BALAGUER

per Balaguer

VOTA

la garantia
MIQUEL AGUILÀ

VOTA

PSC 
PSC-PSOE

I Jornada ACIM-Terres de Ponent

I Jornada ACIM-Terres de Ponent al Monestir de Les Avellanes

L'Associació Catalana per la Infància Maltractada (ACIM) i el Centre d'Assistència Primària (CAP) de Balaguer, que pertany a l'Institut Català de la Salut (ICS), organitzen per al dia 27 de maig de 1995 la I Jornada ACIM-Terres de Ponent, al Monestir de Santa Maria de Bellpuig de les Avellanes, amb el títol genèric de «Les famílies amb fills diferents: què n'esperen, dels professionals?».

La jornada s'orienta a la formació de tots els professionals en contacte amb el món de l'infant, tant de l'àmbit sanitari com de l'educatiu, social i/o psicològic, i està també oberta a les famílies que es troben en les situacions descrites a les taules rodones. La idea global de la trobada és compartir amb altres professionals i amb les famílies afectades les maneres de millorar el tracte que els infants i llurs famílies reben per part dels professionals d'assistència de primer nivell.

Després del lliurament de la documentació a primera hora del matí, la presentació anirà a càrrec de la directora d'Atenció primària de l'ICS sector Urgell-Segarra-Noguera, la Sra. Anna Miranda, del president de l'ACIM, Dr. Xavier Querol, i

dels coordinadors de la jornada (Sra. Carme Piqué i Dr. Francesc Domingo). La inauguració està encomanada al delegat territorial de Sanitat, Dr. Josep Santamaría. Els temes específics de les tres taules rodones que componen el gruix de la reunió són:

Els professionals davant la mort d'un infant. Aquesta taula serà desenvolupada per l'equip de la Unitat de Cures Paliatives de l'Hospital Infantil Sant Joan de Déu, de Barcelona. A més dels professionals específicament sanitaris (pediatra i diplomada d'infermeria, el Dr. José A. Martín i el Sr. Joaquín Gascón respectivament) hi intervindran també l'assistent social (la Sra. Maria Palet), la responsable de voluntaris (Sra. Júlia Dènia) i el responsable de l'assistència religiosa (germà Rafael Burgos). Hom plantejarà quina ha de ser l'actitud dels professionals davant un infant amb malaltia mortal i, seguidament, quina ha de ser l'actuació amb la família després de la mort de l'infant. Posteriorment hi haurà col·loqui amb els participants.

Els professionals i les famílies amb un infant amb la Síndrome de Down. En aquesta taula hi participa el Dr. Agustí Serés,

genetista clínic i coordinador mèdic de la Fundació Catalana Síndrome de Down, amb la ponència «Per què apareix la Síndrome de Down?»; tot seguit la Sra. Anna Puntí, psicòloga del Servei d'Atenció Primerenca de l'Institut Català d'Assistència i Serveis Socials (ICASS) de Lleida, amb «Com ho viuen els professionals de suport?»; i, després, el matrimoni Tarridas Fortuny, pares de la Mireia, ens diran «Què en pensem les famílies?». La moderació de la taula i del col·loqui posterior anirà a càrrec del Sr. Francesc Domingo, pediatra al CAP de Balaguer.

Els professionals i les famílies davant el naixement de més d'un infant. El Dr. Serés dissertarà, primer, sobre «Per què hi ha tants embarassos múltiples?». Després, la Sra. Marta Trepal, psicòloga i professora a la Facultat de Medicina de la Universitat de Lleida ens comentarà «Quin ajut psicològic, escolar i organitzatiu poden aportar els professionals?» per a, tot seguit, deixar que les Sres. Irene Bergé i Ma. Lluïsa Mena i el Dr. Andreu Alabat, totsells pares de bessons, ens diguin «Quines són les necessitats sentides per a família?». Tindrà cura de la bona marxa de la sessió i del col·loqui la Sra. Carme Piqué, assistent social del CAP de Balaguer i, també, mare de bessons.

Abanda del contingut de les tres taules rodones s'ha previst, per a després del dinar, una visita guiada al Monestir. Tot i que la majoria de professionals acudeixen de les comarques de Ponent hi ha un bon nombre

RUELLA

ESTÈTICA

OFERTA ESPECIAL

DEPILACIÓ AMB CERA
1/2 cames: 650 ptes
Senceres (engonals) ingles
incloses:
1.300 ptes.

SOLÀRIUM: 650 ptes.

Agda. Pere III, 17-19 entre
Tel. 447695

d'inscrits d'altres contrades de Catalunya. La jornada serà un bon motiu per mostrar-los un bell racó de la Noguera i explicar-los una part de la nostra història.

A més de les dues entitats organitzadores han col·laborat també el Consell Comarcal de la Noguera, el Departament de Benestar Social a Lleida, El Centre de Recursos Pedagògics de la Noguera, la Fira de Balaguer, els Germans Maristes, la Fundació Catalana Síndrome de Down, l'Institut Municipal de la Salut de l'Ajuntament de Barcelona, l'Associació Llevant de Barcelona i la Fundació la Caixa.

Per obtenir més informació cal adreçar-se a la Secretaria de la Jornada, al Centre d'Assistència Primària de Balaguer, carrer Angel Guimerà 22, telèfon 446028.

- ENTREPANS
- BAGUETES
- TORRADES
- PIZZES
- AMANIDES

Passeig de l'Estació - BALAGUER - Telèfon 45 05 29

BOGART

Cafeteria



Restaurant del Santuari

Noces, Comunions, Aniversaris, Banquets, etc.

Josep M. Llovet • Tel. 44 64 44

Llar d'Infants per la Fira 1995

Pels propers dies 26, 27 i 28 de maig, i amb motiu de la celebració de la Fira 1995, Creu Roja Joventut de Balaguer organitza una «Llar d'Infants» a l'edifici de l'Escola Taller, situada al c/ Noguera Pallaresa i en el mig de la Fira, a uns 300 metres dels Pavellons Firsals.

El motiu per qual Creu Roja Joventut va creure oportú organitzar aquesta Llar, va ser degut a que durant aquests dies, els pares que vulguin veure o visitar la Fira i els nens ho trobin molt pesat i cansat, puguin deixar la mainada a la Llar, així mateix, la quitxalla podrà gaudir uns dies de festa dins els locals acondicionats per a tal fi. Un dels altres motius de la creació d'aquesta Llar, és per a que els fills dels expositors, que aquests dies estaran molt enfeïnats, puguin deixar els seus fills en un lloc adient per entretenir-se

i no aborir-se durant els dies de Fira.

Dins la Llar, la mainada hi podrà trobar contes de titelles, còmic de pallasos, jocs de la «cua del ruc», passadís d'obstacles, jocs didàctics, jocs educatius, curses de sacs i carrets, xocolatada per la quitxalla i entre altres, caramels, globus i sorpreses per la mainada, tot això sota la vigilància i organització de monitors encarregats per tal fi.

Els nens que acolliran seran els que tinguin l'edat compresa entre 1 i 9 anys d'edat i que tinguin moltes ganes de passar-s'ho bé.



Concert de presentació

La Jove Orquestra del Conservatori de Balaguer (Jove Orquestra de Cambra de la Noguera), ha estat seleccionada pel Departament d'Ensenyament de la Generalitat, per a participar en una sèrie de concerts organitzats pel conservatori de Tolouse. Donada la qualitat que ha anat adquirint en els darrers anys.

La jove Orquestra oferirà el dia 3 de Juny a l'església del

Sant Cristel concert Presentació de la temporada 95-96 a Balaguer, juntament amb l'orquestra Jove del Casino Menestral Figuerenc, amb la qual es produeixen periòdics intercanvis. Oferiran obres de Tchaikovsky, Mozart, Vivaldi, Bizet i Berstein.

El concert començarà a les 10 del vespre.

Montserrat Cots.

SOLUCIONS



**Partit
Popular**

Amb nosaltres BALAGUER guanya !!

La coca de samfaina i de recapte

La coca de samfaina i de recapte amb denominació d'origen

A ningú no se li escapa la gran importància del creixement que ha assolit amb el temps la riquesa gastronòmica de la coca de samfaina i de recapte de Balaguer i de la Comarca de la Noguera. Estem recuperant la tradició i el record dels nostres avis amb plats realment exquisits.

Pel que fa a la coca de samfaina hem procurat recuperar-la fent-la bona i donant-li la divulgació que es mereix. Ho hem fet així, perquè li toca de competir amb un plat que sempre ha quedat bé, «el pa amb tomata». Val a dir, però que ambdós plats per fer-los reeixits cal fer-los a consciència i amb cura. T'adones de la importància que té això quan vas per aquests munts de Déu i comproves que qualsevol imitació semblava lida i la veritat és que el resultat és un fracàs.

Crec que aquests dos plats haurien de portar la denominació d'origen.

El mateix passa amb la nostra amanida, feta amb un enciam deliciós, tomata amb vertader gust de tomata, ceba tendra, cogombre, pebrot, rave, api, un raig de vinagre i un bon raig d'oli d'oliva, què els sembla a vostès?

Com que fem fira i un altre any tenim exposada la coca de



samfaina i de recapte elaborada per uns vint-i-cinc forners, l'Associació Gastronòmica Cultural del Comtat d'Urgell com cada any fa possible aquesta iniciativa amb la consegüent degustació. Crec amics, que és de les coses que més èxit té any rera any a la nostra fira. Aquesta associació amb l'elaboració d'aquest plat tan suculent són el punt que es posa damunt de la «i» perquè tinguem denominació d'origen per l'exquisida «Coca de samfaina».

Undilluns ventós, d'aire fred recordo, baixava de les muntanyes nevades del baix Pirineus, venia de fer com cada dilluns el recorregut gastronòmic per un nou llibre

que estic fent sobre els costums gastronòmics d'alguns pobles de les terres de Lleida, i és aquí que m'aturo a un poble que té molta aigua i que fan una coca extraordinària. Entro a la botiga-form i demano que me'n serveixin un quilo. Aprofito també per preguntar-li a la dependenta que em digués, si no li era molèstia, la quantitat que n'acostuma a produir durant la setmana. Ella molt amablement em va respondre que en fa uns trenta o bé trenta-cinc a la setmana.

Si a la comarca de la Noguera hi ha uns trenta-sis forners que fan d'aquesta deliciosa coca i que a més a més hi ha alguns pastissers que també en fan, vol dir que al cap d'un any hem fet un sis mil quilos d'aquesta delícia.

La denominació d'origen s'ha de donar per la qualitat de la mateixa i per la tradició que hi ha a Balaguer des de fa molts anys. Ja ve de molt enrera la venda d'aquest producte aquí a les nostres terres i només amb això podem dir que hi ha motius suficients per adquirir la denominació d'origen.

Amb aquesta Fira d'aquest any fem un pas més endavant.

Per un costat seguint la línia tradicional i per una altra l'aportació personal de l'Associació Gastronòmica i Cultural del comtat d'Urgell.

És cert que d'experiència n'hi ha, de nivell de qualitat també, d'aportació personal no en falta i de divulgació cultural gastronòmica també n'hi ha; llavors esperem que aquesta denominació d'origen sigui un fet perquè entrem de ple al mapa gastronòmic català. Perquè Catalunya té una llengua, té un dret, té uns costums i té una història pròpia i també té una coca de recapte i de samfaina molt agradable per la seva bellesa i amb un sabor magnífic, la qual és obra dels nostres forners i pastissers de Balaguer i Comarques.

Tingueu una bona mostra de coca i Fira 1995

Josep M. Morell i Bitrià
Restaurador gastronòmic de Balaguer



TEULÉ

Optometria • Lents de contacte • Audífons

Passeig de l'Estació, 7 - Tel. 44 83 10 - BALAGUER (Lleida)



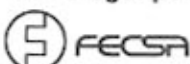
**Instal·lacions i
Manteniments
elèctrics**

Dr. Fleming, 17 - Tel./Fax 44 74 99
25600 BALAGUER

**Electricitat
Industrial
Pijuan**

Punt de  Servei

homologat per



Des del meu racó

La memòria d'Auschwitz, en canvi, no passarà mai

També hi ha qui ho ha gosat fer amb la crucifixió de Jesús. «Al final, es plora. Com no ploràvem veient la tomba de Schindler amb la seva creu, a Israel; i els supervivents d'entre els jueus de Schindler agafats de la mà dels actors que els han encarnat? el color ha tornat, el gran color de la reconciliació dels cristians i els jueus, dels vius i els morts, del cinema i la realitat. A Steven Spielberg, cineasta grandios, només ens queda reprotxar-li la intensa i dubtosa emoció que la seva pel·lícula haurà suscitat.»

Segons Danièle Heyman, a la llista de Schindler, Spielberg ha aconseguit escenes impossibles -la selecció dels deportats, els presoners furgant piles de cadàvers- al si d'un film profundament emotiu. Això li retreu: d'aquesta emoció, ens

n'haurem de penedir immediatament. Perquè si la maduresa de Spielberg, el seu virtuosisme, es plasma com en cap en aquesta pel·lícula, és precisament per la capacitat de dosificar mil·limètricament les emocions. Com un alquimista, quan l'espectador/a no pot suportar més, es passa a un diàleg íntim, consolador. Quan l'angoixa estreny el pit i estiba amb dues voltes el nus de l'estómac, Spielberg afluixa la corda, el cos es relaxa a la butaca del cinema, inevitablement, brollen les llàgrimes. Tot el perill per a nosaltres que som d'aquesta banda de la pantalla, és confondre aquestes llàgrimes amb una difusa solidaritat amb les víctimes de l'Holocaust, per molt que Spielberg ens hagi tocat el cor amb el seu relat dels supervivents del genocidi. El risc

és participar de reconciliació final. Tot plegat fregant però passant de llarg del més absurd dels horrors, el més irrepresentable, el que van patir no els supervivents sinó aquelles víctimes jueves que són, en la nostra consciència, delegades de totes les víctimes de la història.

És el revers del gran triomf de Spielberg. El seu indiscutible èxit pedagògic -representar l'Holocaust per a tots els públics que veuran la llista de Schindler- té com a contrapès, a l'altre platet de la balança, el perill de trivialitzar aquell genocidi, que confonguem les llàgrimes al cap

i a la fi fàcils d'una tarda de cinema amb la memòria dels que van patir, en tant que poble, una matança sistemàtica, industrial.

El melodrama de Spielberg té final feliç. Un final! La memòria d'Auschwitz, en canvi, no passarà mai.

Andreu Trilla i Cudós



TABACS

PAPERERIA

LLIBRERIA

SAN AGUSTIN

SERVEI DE FAX

P. Sanahuja, 23 - Tel. 44 63 - BALAGUER

PARTIT INDEPENDENT DE LA NOGUERA

CARRIÓN

Un estil transparent, de fer política !!!

Conviure amb animals

Paparras

Un altre paràsit freqüent en el gos i el gat és la paparra. En aquestes latituds només s'acostuma a trobar a la primavera i l'estiu, ja que quan arriba el fred hivernen.

Les paparras són aràcnids, els individus adults tenen 8 potes (els insectes en tenen 6). Hi ha paparras mascles i paparras femelles, i són diferents entre si, però ambdós sexes són hematòfags, és a dir, s'alimenten de sang.

El cicle biològic de la paparra s'esdevé en 4 estadis: -adult: 8 potes, pot viure fins a 19 mesos, i la femella pot pondre milers d'ous.

-ou: es troba al terra, i madura en 2 a 7 setmanes.

-larva: té 6 potes, s'alimenta de sang durant uns 3 a 12 dies i torna al terra, on continua

madurant (de 60 a 90 dies).

-nimfa: 8 potes, xucla sang durant 3 a 10 dies i es deixa caure al terra, on es convertirà en adulta en 17-100 dies.

Aquest cicle pot donar-se tot sencer en el termini d'un any, però de vegades pot allargar-se durant 2 o 3 anys. En algunes espècies tot el cicle es dona sobre l'animal, però normalment la larva, la nimfa i la paparra adulta necessiten animals diferents. Quan no són sobre un animal s'estan en terrenys amb herba o arbustos. Requereixen certa humitat per sobreviure, però no massa: són sensibles a la llum solar intensa i a l'excés d'aigua.

La paparra quan parasita el gos o el gat acostuma a trobar-se enganxada a les orelles o entre els dits, tot i que també es poden

situar en altres zones del cos, sobretot en cas d'infestació massiva. Si n'hi ha poques, es poden retirar amb unes pinces prenent-les per la zona del cap, el més a prop possible de la pell del gos o gat, i després d'haver-la xopat d'alcohol o d'oli. S'ha de procurar no deixar el cap dins de la pell, fet que podria provocar una infecció local. Mai no s'han de cremar directament sobre l'animal, ja que hi ha un risc seriós de cremades.

Com a prevenció i tractament de la parasitosis per paparras hi ha productes força efectius al mercat:

-collar antiparasitari: n'hi ha d'efecte combinat per a paparras i puces, tanmateix funcionen millor els que són només per a paparras; duren 3 i 4 mesos i són efectius, fins i tot en casos d'infestació greu.

-insecticides en polvres, esprais o líquids: també són molt efectius, però s'han de posar periòdicament. És interessant també tractar l'hàbitat de l'animal amb insecticides, sobretot en zones on hi ha paparras amb certa freqüència, per exemple pel pas de bestiar.



PERRUQUERIA

NOU STYL

Salud

c/ Sant Crist, 30-32

Tel. 44 83 74

BALAGUER

Alguna espècie de paparra parasita les persones, però les que es troben per aquí prefereixen els gossos i gats. A part del seu aspecte desagradable i de la molèstia que provoquen a l'animal parasitat, poden transmetre malalties fins i tot, en casos greus d'infestació, provocar paràlisi (per una toxina que segreguen a la saliva).

Elvira Carbonell Aregall
Centre Veterinari Montsec

UN EQUIP ORIENTAT AL SERVEI I LA QUALITAT



Cudós

GESTORIA, ASSEGURANCES, CENTRE FISCAL, LABORAL I COMPTABLE,
SOCIETATS I COMUNITATS, FINQUES I TRANSACIONS IMMOBILIÀRIES,
CONSULTORS, ASSESSORS PATRIMONIALS I D'INVERSIONS

ANTONI CUDÓS i PEDROL
Gestor Administratiu Col·legiat
Agent d'Assegurances
Agent de la Propietat Immobiliària
Administrador de Finques
Rústiques i Urbanes
Diplomat en Formació Empresarial Agrària
Assessor d'Inversions
Titulat Mercantil

SEBASTIÀ FARRÉ i RIBA
Llicenciat en Dret
Assessor Fiscal

MIQUEL SOLANES i SIRERA
Gestoria i Fiscal

ANTONI BERGADÀ i BRINGUÉ
Assegurances

JAUME BONDIA
ROSA FONT
SILVIA PUJOL
Departament Assegurances

EVA SOLÉ i CREUS
MONTSE GABARRELLA
Comptabilitat

ANNA QUINTILLÀ i RASO
Economista

ANNA GIMÉNEZ MATA
Diplomada en Ciències
Empresarials

SUSANNA PERIES i INVERNÓN
Assessora Laboral i Seguretat Social

Us desitgem una Bona Fira 95

Plaça Pau Casals, 6. Pral. • Tel. 45.05.55 Fax 45.08.09 • 25600 BALAGUER (Lleida)

«Diantres», un nou grup musical

DIANTRES! Som nosaltres i ens volem presentar

Nens i nenes, nois i noies, joves i notant joves, avisi avies, volem que sapigueu que ha nascut un nou grup musical a la comarca de la Noguera.

El nostre grup, DIANTRES, l'hem format per poder omplir un buit existent a les nostres contrades dins dels cercles de cultura musical.

Amb nosaltres podreu gaudir de les festes amb aquell regust tan popular que avui dia tothom cerca: animació musical per la quitxalla, pallassos, concerts de cançons catalanes, música ambiental en trobades i convencions, balls de saló en festes particulars (aniversaris, comunions, bodes) i balls d'envelat per festes majors.

El grup el constituïm en Francesc Morán Fernández que toca la guitarra, el baix i a més a més canta, en Josep Lluís Amador Peinado que canta i quan pot fa anar els teclats,

synetitzadors i altres artefactes de fer soroll, en Miquel Marcelino Camarasa (ex animador de la Troca) que canta, balla toca la guitarra i les maraques; na Esther Fusalba Martín i na Marta Rialp Messeguer fan ballar a la canalla el ball de l'enfadós.

Ara os donarem un grapat de números de telèfon on ens podeu trobar per qualsevol cosa que os sigui menester (tret de deixar-vos calés): Ami: 45 13 10 i 45 09 27, Frank: 45 11 24, Mike: 45 42 34.

Volem agrair a l'ajuntament de les Avellanes-Santanyà, el deixar-nos l'escola de Vilanova de la Sal per poder assajar, sense la seva col·laboració ho passaríem més magre, mercès.

Esperem que ben aviat puguem gaudir dels nostres espectacles amb tots vosaltres.

DIANTRES



Els components del grup DIANTRES

Paraules, paraules, paraules...

• «No admeto que digueu Democràcia, perquè aquí no n'hi ha hagut. El Règim actual és una Oligarquia de partits». (Antonio García-Trevijano)

• «Quines idees ofereix avui en dia el capitalisme? Únicament confiar que la tècnica del segle XXI resoldrà tota la resta, amb institucions, les del parlamentarisme, que són del segle XIX». (José Luis Sampedro)

• «Als polítics quan els entra la neurosi del poder es tornen més suspicaces i substitueixen els antics col·laboradors per altres més complaents». (Nativel Preciado)

• «Els psiquiatres consideren que la soberbia, l'ambició i l'arrogància són patologies de la política». (Nativel Preciado)

• «Vivim en un món plagat de buròcrates i d'oficines; no hi ha lloc per l'aventura». (Ignasi Riera)

• «L'objectiu d'organismes com el GATT, el FMI, el Banc Mundial i el G-7 és funcionar com un govern mundial, que serveixi directament les grans companyies i els bancs internacionals sense estar subjecte a cap mena d'interferències del públic». (Noam Chomsky)

• «Els que dominen el sistema econòmic no són escollits democràticament. Un es pregunta: de què serveix la política?». (Ignasi Riera)

• «Un univers regit pels verbs produir, consumir, racionalitzar i dominar, és un univers de malson». (Cornelius Castoriadis)

• «Els estats posseeixen una organització internacional, els ciutadans no». (György Konrad)

Joan Borda i Boreu

• «El que s'està fent ara a Europa és posar tan alt el nivell de la presa de decisions que ja queda fora de la influència del control polític i els parlaments». (Noam Chomsky)



MOBLES RIASOL

ELS MILLORS PREUS DE BALAGUER OFERTA DE FIRA

PROVENÇAL

• Menjador: Mural pared, taula rodona extensible, 6 cadires

• Tresillo

• Taula centre

245.000 ptes

SOFÀS

Conjunt 3 + 2 tapissat en microfibra colors surtits

70.000 ptes

Possibilitat de finançament fins a 60 mesos - FINCONFORT

ESTEM A LA FIRA

Tenim moltes, moltes, moltes coses a preus molt, molt, molt bons!

Sant Lluís, 47 • Tel. 44 55 65 • BALAGUER



PROPERA INAUGURACIÓ

CENTRE DE RENTAT PER ALTA PRESSIÓ

AUTO RENTAT LA NOGUERA



4 pistes de rentat - 3 aspiradors

COTXES • FURGONETES • MOTOS • CARAVANES • TRACTORS • ETC

- Utilització senzilla i agradable.
- Estalvi del cost.
- Accés als baixos i al motor del vehicle.
- Major protecció de la carroceria.
- Sense necessitat d'assecat.
- Cuidaràs del teu vehicle com a hobby.

Sant Diego de California, 17
25600 **BALAGUER**





Passi el que Passi

Estem al seu costat, passi el que passi en la seva vida, en el seu comerç, en la seva indústria, en la seva llar o en el seu automòbil. Al **GABINET JMª TEIXIDÓ** estem al seu costat per oferir-li un servei àgil i una atenció personalitzada, a través del Grup Assegurador CATALANA/OCCIDENT.

JMª TEIXIDÓ
GABINET

**CATALANA
OCCIDENT**



passeig de l'estació, 19 - tel. 44 70 00* - fax 44 64 32 - 25600 BALAGUER - Lleida

Laboral
Gestoria
Fiscal
Comptable
Assegurances

DEPARTAMENT LABORAL I SEG. SOCIAL

- Assessorament Laboral i Seg. Social.
- Legalització d'Empreses.
- Rebuts Oficials de Salaris.
- Normativa General, Convenis Col·lectius,...
- Liquidacions Seguretat Social.
- Aplaçaments Quotes Seg. Social.
- Calendaris Laborals i Horaris de Treball.
- Contractacions Bonificades i Subvencionades.
- Accidents de Treball i Malalties.
- Reconeixements Mèdics Laborals.
- Expedients Regulació d'Ocupació.

DEPARTAMENT FISCAL

- Planificacions Fiscals.
- Impost Activitats Econòmiques.
- Règims d'Estimació Objectiva:
- Coeficients i Mòduls.
- Constitució Societats: S.A., S.L., Cooperatives, C. Béns, S. Civils,...
- Declaracions de Renda i Patrimoni.
- Declaracions Impost de Societats.
- Declaracions d'Ingressos i Pagaments.
- Retencions de l'I.R.P.F.
- I.V.A. Declaracions i R. Especials.
- Operacions Intracomunitàries -Intrastat.

DEPARTAMENT DE GESTORIA

- Obertures d'Establiments - Sanitat, Turisme,...
- Vehicles: Matriculacions, Revisions, Baixes, Transferències, Reformes,...
- Targetes de Transport.
- Inscripcions i Modificacions d'Indústries.
- Restauració i Hosteleria: Llistes Preus, Fulls Reclamació, Llibres Menjadors Col·lectius,...
- Patents i Marques.

DEPARTAMENT D'ASSEGURANCES

- Plans de Pensions, Vida i Jubilació.
- Accidents Individuals i Col·lectius.
- Salut Privada i Assistència Sanitària.
- Subsidis per Malaltia i Accident.
- Assegurances d'Automòbils.
- Assegurances d'Embarcacions.
- Defensa Jurídica: Consumidor, Comunitats Propietàries,...
- Tot Risc Construcció i Avaria de Maquinària.

DEPARTAMENT COMPTABLE

- Comptabilitats Empresarials:
- * Llibres d'Ingressos i Despeses.
- * Llibres d'I.V.A.
- * Llibres de Béns d'Inversió.
- * Llibres de Provisions de Fons i Bestretes.
- * Llibres Diari, Major, Balanços, Inventaris,...
- * Tancament Comptes Anuals.
- * Legalització Anual de Llibres

- Expedients d'Acomiadament i Sancions.
- Expedients d'Atur.
- Inspeccions de Treball.
- Legalització d'Estrangers.
- R.E. Autònoms, Agrari, Empleades Llar,...
- Jubilacions, Viduitats, Invalideses, Orfandat,...
- Prestacions No Contributives i Ajudes Familiars.
- Eleccions Sindicals.
- S.C.I. i Jutjats Socials.
- Recursos.
- Estudis de Costos, S.S., Absentisme,...

- Aplaçaments Pagament d'Impostos.
- Inspeccions Hisenda.
- Recursos.
- Sol·licituds Ajudes Oficials.
- Estudis Tributaris i Econòmics.
- Impost Successions i Donacions.
- Impostos Locals i Béns Immobles.
- Impostos Actes Jurídics Documentats.
- Impostos Especials.
- Coordinació amb normativa comptable.
- Diligenciat Llibres Comptables.

- Cèdules d'Habitabilitat.
- Certificats Registre Civil i Propietat.
- Anuncis B.O.E. i B.O.R.M.E.
- Recursos.
- Permisos de Conducció i Ciclomotors.
- Llicències d'Armes, Caça i Pesca.
- Certificats Penals, Últimes Voluntats,...
- Documentació Qualificació Empresarial.

- Multirisques:
- * Petita i Mitjana Empresa.
- * Comerços i Oficines.
- * Família-Llar i Comunitats.
- Responsabilitat Civil - Privada i Professional.
- Transports.
- Retirada Permís Conducció.
- Caça.
- Crèdit i Caució.

- Anàlisis de Balanços, Marges, Ratis,...
- Avaluació Estats Financers i "Cash-flow".
- Viabilitat de l'Empresa.
- Estudis de Mercat i Estructura de Costos.
- Comptabilitats Analítiques.
- Auditories.
- Llibres d'Actes.

DISPOSI D'UN ASSESSORAMENT COMPLET ... CONSULTI'NS

Finques Rubies



XAVIER RÚBIES RÚBIES
A.E.P.I. n. 300 - CORREDOR DE FINQUES

Jacint Verdaguer, 19 baixos
Tel. 44 79 58 Fax 45 07 97
BALAGUER

PISOS EN VENDA

BALAGUER

C/ Urgell. Nou 110m², 4 hab. 2 banys, llar, terrassa, bomba de calor (climatitzats), ascensor i traster.

C/ Sant Crist, 150 m², nou, calef., ascensor, 4 hab. dobles, cuina-menjador, terrassa, 2 banys, traster, parabòlica.

C/ Molí del Comte, nou 130m², 4 hab. dobles, 1 despatx, menjador-estar, cuina-menjador, calef. indi., ascen., preinstal·lació fil mus., parking, traster.

C/ Gregori Marañón, semi-nou, 90m² + 120m² de terrassa, cuina, menjador, 4 hab. 2 banys, traster. PREU TASAT.

Passeig de l'Estació, 3 hab. calefacció, ascensor, etc. 14.000.000 ptes.

BELLCAIRE D'URGELL

Ctra. Balaguer-Tàrraga, 100m², 4 hab., bany i W.C., menjador, cuina, galeria i parking.

PISOS DE LLOGUER

C/ Molí del Comte, 130m², a estrenar, 2 banys, 4 hab. rentador, calefacció individual, menjador-estar, terrasses. Passeig de l'Estació, quart pis amb 4 habitacions

CASES EN VENDA

BALAGUER

C/ Tarragona, Casa 6 hab. menjador-estar, cuina i bany a estrenar. Reforma-da, pati i terrassa.

Plaça Mercadal, sup. solar 500m², soterrani, planta baixa, altell, primera planta, segona planta i sota cubert.

Xalet de 4 hab., celler i 2 banys. 1.600 m² de terreny. Preu: 17.000.000 ptes.

CASTELLÓ DE FARFANYA

C/ Hospital, celler al soterrani, planta baixa amb pati exterior. Primera planta 2 hab. sala-estar, menjador, cuina i bany. Segona planta, 3 hab., despensa i galeria.

VALLFOGONA

Cases adossades, 4 hab. garatge, calefacció, pati. Molt grans.

SANT LLORENÇ DE MONTGAI

C/ Mont Roig, 90m² de vivenda, 3 hab., menjador-cuina, bany, traster, pati de 800m² aprox. magnífica vista al llac.

MENÀRGUENS

Pl. Empit del Vall, 230m², planta baixa i primera planta, 2 banys, 5 hab., menjador-estar i pati a dos carrers.

GERB

Ctra. amb pati, planta baixa amb gran saló-menjador utilitzat per cafeteria, planta primera amb 4 hab., bany, etc.

C/ Sant Miquel, planta baixa 4 cotxes, 1a planta 2 hab., bany, safareig, cuina i menjador. 2a planta 4 hab. bany i terrassa.

LA SENTIU DE SIÓ

Casa adossada de 300m², 4 hab., garatge, pati, etc. Excel·lents acabats. Preu: 14.500.000 ptes.

BELLCAIRE

Gran casa amb pati i magatzem, a la carretera Balaguer-Tàrraga. Preu: 7.500.000 ptes.

Degut a la gran demanda de vivendes de lloguer, sol·licitem als propietaris que posseeixin pisos desocupats als qui els interressi tenir una rendabilitat en lloguer o en venda, es dirigeixin a les nostres oficines, on se'ls informarà ampliament del sistema d'arrendament o financiació.

CAMPANYA 25è ANIVERSARI



ENCICLOPÈDIA
CATALANA

QUOTES
ESPECIALS
I
OBSEQUIS
EXCEPCIONALS

Nom _____
Adreça _____
Població _____ Comarca _____
CP _____ Telèfon _____ Data _____

Sí, desitjo que m'informeu personalment de les obres que he assenyalat amb una X

- | | |
|---|--|
| ☐ GRAN ENCICLOPÈDIA CATALANA | ☐ GEOGRAFIA GENERAL DELS PAÏSOS CATALANS |
| ☐ PROA DICCIONARI ENCICLOPÈDIC | ☐ HISTÒRIA DE CATALUNYA I DE LA SOCIETAT CATALANA |
| ☐ HISTÒRIA DE BARCELONA | ☐ FÀBRQUES I EMPRESARIS |
| ☐ MEMÒRIA OFICIAL DELS JOCs DE LA XXV OLIMPIADA 1992 | ☐ BIOSFERA |
| ☐ ENCICLOPÈDIA EN MEDICINA I SALUT | ☐ HISTÒRIA NATURAL DELS PAÏSOS CATALANS |
| ☐ CATALUNYA ROMÀNICA | |
| ☐ GRAN GEOGRAFIA COMARCAL DE CATALUNYA | |

Apartat de correus 1049
08080 BARCELONA

COBASA premiada per Ford Espanya

El passat mes de març, i amb motiu de la presentació del Nou Ford Escort, Ford Espanya va organitzar un concurs entre tots els concessionaris de la marca en l'estat espanyol per tal d'incentivar encara més els concessionaris, en tres aspectes de la nova campanya del nou vehicle.

El concurs englobava tres àrees diferents: la primera era el sistema de venda i explicació del producte en concret amb els clients; el segon era el muntatge de l'exposició per potenciar el nou Ford Escort, i el tercer era la promoció dels productes de reclam publicitari que Ford Espanya havia distribuït entre tots els concessionaris del país.

Ford Espanya, després de uns dies de gestions, va dictaminar el resultat del concurs i resultà que Comercial Balaguer, S.A., el concessionari Oficial

Ford de Balaguer, es va endur el primer premi a la venda i explicació del producte front el client.

Carlos Artola, cap de zona de vehicles de Ford Espanya, va entregar els premis als venedors de COBASA, Alfons Reyes i Lázaro Sánchez. El premi va consistir en un Rolex d'acer per cadascun d'ells.

En la fotografia podem veure a Carlos Artola, que va fer entrega dels relotges als venedors de Comercial Balaguer, S.A., junt amb la gerent de l'empresa Roser Dolcet.



Te sigo queriendo

Mi vida se cerró detrás de ti,
dejaste un gran vacío en mi existencia
mi amigo que eras tú se fue contigo
y el invierno de la vida está conmigo.
Hay gente que me quiere, ya lo sé
pero tú no estás y me haces falta
no me acostumbro a estar sin tí, mi vida
y duelen los rasguños en el alma.
Te seguiré queriendo para siempre
pues quererte me da fuerza y me enriquece
y quiero que sepas que te guardo
la fidelidad y el respeto que mereces.
Si allá donde estás, tú me estas viendo
notarás que te digo la verdad
y me oírás cuando te digo cosas
que me salen y no las puedo callar.
Nuestras vidas se encontraron aquel día...
y los dos sentimos ilusión
pronto nos dimos cuenta que nacía
tanto gozo en nuestro corazón.
Nos quisimos más y más sin darnos cuenta
en la distancia sentíamos dolor
era bonito recibir aquellas cartas
tan llenas de cariño y de pasión.
Tú sabes, que aún las guardo con cuidado
y que tienen para mí mucho valor,
cuando me vaya ellas vendrán conmigo
y volveremos a leerlas, tú y yo.

C. Casas



Taller, Planxa
i Pintura

Total Garantia en les reparacions

GARANTIA de PER VIDA
en TOTES les reparacions de vehicles Ford.
Recanvis originals i Garantia de per vida en totes les
reparacions, peces i mà d'obra.

En les reparacions de Planxa i Pintura
li GARANTITZEM 6 ANYS
anticorrosió per al su vehicle Ford.

I si vostè és propietari d'un vehicle de
qualsevol altra marca d'automòbils, li
GARANTIM LES REPARACIONS,
ja siguin de taller, planxa o pintura.

Confii'ns el manteniment
del seu vehicle.
Sortirà guanyant.

Comercial Balaguer, S.A.

Ctra. Balaguer-Tàrraga, km. 1,5 • Tel. 445754
25600 BALAGUER (Lleida)



POSTES A PUNT
REVISIONS I.T.V.
24 HORES

CAL XIRRICLÓ

...i bon profit

c/ L'Escala, 5 - Tel. 44 50 11 - BALAGUER

6ena trobada d'Escoles Rurals

**6ena Trobada d'Escoles Rurals
de la Noguera**
(Butsènit, 26 de maig de 1995)

La Zona Escolar Rural del Sió serà l'encarregada de l'organització d'aquesta trobada conjuntament amb el CRP de la Noguera i el Consell Comarcal de la Noguera.

Aquesta Zona Escolar Rural agrupa escoles de Butsènit d'Urgell, Preixens, Puigverd, les Ventoses i Montclar. Entre les moltes activitats que realitzen al llarg del curs destaquem la celebració de les festes populars, les sortides escolars i la publicació d'una revista interescolar.

Fira de jocs populars

El centre d'interès d'aquesta trobada serà la recuperació dels jocs populars. Així, durant el matí, tots els alumnes distribuïts per grups podran gaudir dels jocs com: arrencar cebes, peus quiets, la xarranca, bitlles, rescatar de cap a cap, boles i molts altres.

Butsènit d'Urgell

Aquesta localitat pertany a la comarca de La Noguera i al municipi de Montgai. L'any 1986 tenia 308 habitants. Dins

del poble destaca l'església de Santa Maria, temple barroc edificat el 1748.

Actualment hi ha una escola, amb dos mestres i un total de 23 alumnes, agrupada dins de la ZER del Sió.

Programa d'Activitats

Arribada a Butsènit.

Esmorzar de germanor. De 2/4 de 10 a 2/4 d'11 del matí.

Visita cultural.

Breu recorregut per Butsènit. De 2/4 d'11 a 11 del matí.

Activitats escolars:

Fira de jocs populars

Distribució d'espais i grups.

Fira de jocs de pati i carrer.

D'11 a 2 del migdia.

Dinar de germanor

De les 2 a 2/4 de 4.

Acte de cloenda

De 2/4 de 4 a 5 de la tarda.

Actuació del Grup d'Animació "LA TROCA"

Fi de festa

Retorn a cadascuna de les localitats d'origen.

De les 5 a les 6 de la tarda.

Escoles participants

Zona escolar rural del Montsec
Àger, Os de Balaguer, les Avellanes, Tartareu i Gerb.

Zona escolar del Sió

Preixens, Butsènit d'Urgell, les Ventoses, Montclar i Puigverd d'Agramunt.

Zona escolar rural "Serra llarga"
Castelló de Farfanya, Algerri i Ivars de Noguera

Proposta de zona escolar rural "El Romaní"

Montgai, la Sentiu, Cubells i Vilanova de Meià.

Proposta de zona escolar "L'Espemallac"

Bellcaire d'Urgell, Bellmunt i Penelles.

Proposta de zona escolar "El Jonc"

Camarasa, Vallfogona, La Ràpita i Sant Llorenç de Montgai.

Altres escoles rurals

Menàrguens, Torrelameu i els Arcs.

Totals participació:

27 Centres educatius, 750 alumnes i 70 professors.



FRIDECAL

Dionís Cases Santanyes

CALEFACCIÓ • AIRE CONDICIONAT
DEPURACIÓ I MANTENIMENT EN GENERAL

Avda. Pere III, 17 • BALAGUER
Tel. 450852 • Tel. port. 236623
Tel. 601032 - MOLLERUSSA

Aquesta 6a Trobada d'Escoles Rurals de la Noguera està organitzat pel Departament d'Ensenyament de la Delegació Territorial a Lleida, Centre de Recursos Pedagògics de la Noguera, Consell Comarcal de la Noguera i Zona Escolar Rural del Sió.

Els col·laboradors han estat:

- Diputació Provincial
- Escoles Rurals de la Noguera
- Grup de Mestres de la Noguera
- Agropecuària de Guissona
- Banca Catalana
- Caixa del Penedès
- Caixa de Pensions de Barcelona
- Carbòniques Areny
- Coca-cola
- Indústries Pont
- Inalba
- Jaume Serra
- Miquel Cuberes. Morenet.
- Pryca
- Puigfel
- Reboisteria Martínez
- Transfals
- Galetes Virginias.

INDUSTRIAS METALURGICAS MECIR, S.L.

Som una empresa de serveis i ens dirigim a l'Industrial, Constructor, Comerciant, Agricultor i Particular.

Per a tot el que pugui precisar en:

- Estructures metàl·liques, muntatges magatzems, cobertes en xapa, altells.
- Dipòsits de tot tipus.
- Treballs en caldereria, ferro, inoxidable, coure.
- Instal·lacions tuberries, vapor, aire, hidràulica.
- Reparacions de maquinària.
- Extens assortit en valles, reixes i portes de conjunt.
- Mobiliari urbà.
- I qualsevol disseny i idea que puguin tenir, no dubtin en consultar.

Estem al seu servei

Roca Pallisa, 5 - Tel/Fax (973) 44 76 04
25600 BALAGUER (Lleida)

*Marbres
Martínez*

GERMANS ALIAS

Es construeix tota mena de treballs en pedra, marbre i granits, nacionals i d'importació.

Art funerari

C/. del Pont, 89
Tel. 44 58 39
BALAGUER

10è Aniversari de la Galeria Mirall

Sembla ahir i ja fa 10 anys que es va fer la inauguració de la Galeria Mirall amb l'assistència i recolçament del nostre ben volgut senyor Bisbe Joan i autoritats locals, revent felicitacions i augurant-me èxits per l'idea i decisió que tal fet comportava.

També se'n va fer ressó la premsa local i provincial amb frases elogioses que em van sorprendre però que vaig agrair de veritat.

Fent una mica d'història de com se'm va ocórrer la Galeria d'Art, diré que en principi solament pensava exposar les meves obres però, atenent les peticions o suggeriments d'amics artistes, vaig cedir la sala per a fer exposicions per a totes les manifestacions artístiques si bé amb clar predomini de la pintura figurativa.

Durant aquests anys han desfilar per la Galeria pintors amb extens curriculum, àmplia bibliografia i nombrosos premis, artistes que han exposat arreu de Catalunya, Espanya i fins i tot l'estranger.

Així, a més de promocionar als artistes atenia un servei que mancava a Balaguer i Comarca; tothom ha tingut el goig i privilegi de gaudir de variades i importants exposicions.

En demés per als pintors com jo, ha estat motiu d'estímul i

superació.

Personalment a la vegada he gaudit de l'amistat d'artistes de personalitat i de gran talla humana, espiritualitat i sensibilitat.

Per tant he de fer constar el meu profund agraïment a tots.

Agraïment per que sense ells, sense els seus quadres, avui no podríem disfrutar d'aquesta exposició del «10è Aniversari».

I continuant amb el capítol de les gràcies, en primer lloc gràcies a les persones com els meus pares que més m'han influït la meua vida i formació personal i que es van preocupar de la meua educació i a qui dec més de la vida física els valors ètics i espirituals que em varen inculcar sense paraules, doncs jo podia llegir el llibre obert de les seves vides: honradesa, treball, estalvi (per als seus fills), total dedicació i afecte, tinguent sempre temps per estendre la mà d'ajuda als altres. El mateix que el meus pares polítics, sempre disposats a ajudar i a més procurar sempre el millor pel seu fill.

Gràcies a la meua germana Carme i nebot Ferran, difunts, que tantes feien estimar i gràcies a tota la resta de familiars.

I a la fi, gràcies a tothom de Belcaire, el poble de la meua infantesa i de Balaguer que com a conseqüència del meu matrimoni ha estat font de la

meua inspiració artística, així com del desenvolupament de la meua vida familiar i activitats socials i apostòliques.

Gràcies als organismes Culturals, Artistes, Col·leccionistes, clients i amics en general de Balaguer i comarca i els de fora de les fronteres de ponent.

Desgranar els records seria llarg, i crec que el millor és

acabar demanant que el bon Déu accepti aquests 10 anys de la Galeria Mirall i benèixi a tots abundantment.

Elvira Valls Palou

El Ball dels casats

En el ball del matrimoni dona gust giravoltar, perquè ja ho diu el dimoni al ball i heu de ballar.

Agafa el ritme cada dia i segueix-lo pas a pas, si vius amb bona harmonia és que saps portar el compàs.

Estigues preparat i balla el ball que toquen, procura no desviar-te d'aquí vénen les raons si et mires una altra dona vénen les complicacions.

Si després de passar els anys i haver ballat tant i tant si s'embolica la troca veuràs com te'n sortiràs.

Escolteu el meu consell si et cases i no vols ballar, val més que ho deixis estar perquè dins del matrimoni si no t'entens, malament.

Déu et trobi confesat... llavors si que ballem i ja no és sant matrimoni això és viure a l'infern.

Els dimonis porten banyes i ja veuràs com t'espaviles perquè tal com van les coses pensa-ho bé... i després deixa-ho estar perquè si no et vols divorciar per força hauràs de ballar.

Mireu la cosa companys quedeu-vos per vestir sants, perquè dins del matrimoni si no t'entens, malament aviat fas de dimoni.

El casar no fóre res si al cap de l'any no fóssiu tres, i si no obres bé la pestanya val més no allargar-ho més.

Però si és que us voleu casar per això no us heu d'espantar, és qüestió de paciència un davantal i una escombra i anar dient, anem, perquè si vols manar tu llavors sí que ballem.

Francesc Serra



10è ANIVERSARI
GALERIA MIRALL

Exposició Col·lectiva del 3 de juny al 3 de juliol
de tots els artistes que han exposat al llarg
d'aquest 10 anys a la Galeria Mirall.

INAUGURACIÓ: dia 3 de juny a les 20 hores

A tots els assistents se'ls obsequiarà amb un llibre que recull
els 10 anys de la Galeria Mirall

Passeig de l'Estació, 12 - Telèfon 44 54 12 - BALAGUER



Carles Rúbies Fernández
Enginyer Agrònom

Assessorament, estudis previs, avantprojectes,
projectes i direccions d'obra de temes agrícoles,
ramaders i forestals

C. Tomàs Fontova, 24 • Tel. (973) 43 80 50 • 25610 OS DE BALAGUER

28 de maig dia D

Decebedor, increïble, desencisador i descoratjador; aquests quatre mots a mi em porten a una conclusió. La recent actuació de tots els nostres polítics sigui quina sigui la seva filiació; però això sí, que tinguin poder decissori als Ajuntaments.

Han estat quatre anys en la poltrona, durant aquest període no han fet més que gastar diners, moltes vegades innecessàriament o al menys sense massa justificació. El seu programa electoral de quan varen ser candidats a les eleccions, si s'exceptua tot el que els ha repercutit en benefici propi o mèrits davant de la seva cúpula, quasi res s'ha fet. Els ha guiat més el caire polític del seu nomenament que el bé comunal o les necessitats de la ciutat; per això començo l'escrit amb la paraula decebedor.

Decepció que s'ha vist accentuada ara a les darreries del mandat, quan tot són preses per executar obres i tallar cintes i fer folia, perquè la ciutadania es doni compte de que s'han complert els objectius previstos, i ho tinguin a la memòria el proper dia 28 de maig data electoral.

Ara en dos mesos s'ha fet més que en tres anys i deu mesos.

Increïble, que pensin

aquests que fins ara han manat que el poble és un ramat de xais que poden dur per on ells volen. El poble és majord'edat, el poble és sobirà, el poble no oblida desencisos que ha rebut durant aquests anys i escaig, que ha tingut d'aguantar el que al polític de torn li ha sortit de la capxa.

Els ciutadans hem de ser valents i fer-nos valer el nostre vot, no l'hem de donar moguts per les aparences d'aquests últims temps, ara ens podem cobrar recuperant els interessos la vàlua de la opció que oferirem al candidat.

El proper dia 28 de maig hem de ser conseqüents amb el nostre tarannà, i potser fora interessant canviar l'opció i donar suport a una altra llista diferent de la que mana, segurament trobaríem actituds i projectes nous, i ves a saber si en el canvi trobem les solucions que tots desitgem. O al menys donarem l'oportunitat de que els pròxims siguin menys dolents que els actuals.

Emili Monge Gili

El Correu

Ignorància i mala fe

Aquest títol pot semblar una mica fort, però després de donar-li moltes voltes i davant dels fets que tot seguit passaré a comentar m'ha semblat el més adequat.

Últimament, en la nostra benlloguda Ciutat, han proliferat els comentaris i els escrits duts a terme per determinades forces polítiques que jo crec que no s'ajusten a la veritat. Tot seguit intentaré explicar-ho. No es pot dir per exemple, que el carrer Urgell no estés acabat quan tothom que ho vulgui pot comprovar que el planejament urbanístic de Balaguer, aprovat l'any 83, en el tram final de dit carrer hi preveu la construcció de dos carrers perpendiculars i evidentment, l'Ajuntament no pot fer les voreres en mig d'un carrer. També quan es diu que el carrer Barcelona s'ha obert amb retard i això ho diu gent que ha governat durant VUIT anys i ha estat incapaç d'obrir-lo per no saber solucionar els problemes que comportava la seva obertura. O bé quant aquesta mateixa gent critica enfurismadament la variant de Balaguer i resulta que varen estar d'acord en el moment de la seva aprovació i durant VUIT anys han tingut el projecte damunt de la taula i no han fet res per canviar-lo ni per tirar-lo endavant. O bé quan critiquen la nova estació d'autobusos -tan necessària per a la nostra ciutat-

dient que està en mig d'un carrer, quan saben perfectament que això no és així, perquè el plantejament urbanístic de la nostra ciutat en aquell indret, preveu una reculada del carrer per donar pas a una gran zona verda, que ha d'estroncar amb el parc de la Transsegrè a la vorera del riu. Jo en aquest punt voldria demanar als nostres conciutadans una mica de paciència i que esperin a jutjar l'obra quant estigui acabada.

Tots aquests fets, i d'altres que podria anar explicant, em porten a la conclusió que totes aquestes crítiques només poden estar fetes des de la ignorància dels uns i des de la mala fe dels altres, perquè em costa una mica de creure que tots actuïn de mala fe.

Lògicament, no voldria acabar aquestes ratlles sense demanar a tots els que les puguin llegir -donat que estem en campanya electoral- el seu vot en les properes eleccions, per un grup de homes i dones de Balaguer encapçalats per JOSEP BORRÀS, que cadascun amb el nostre caràcter -això és una cosa difícil de canviar- el que ens mou, no és altra cosa, que treballar per aconseguir que cada dia BALAGUER hi mereixi més la pena de viure.

Josep Batalla i Peruchet

Auto Rentat OLIVA

Neteja de Tapisseries de l'interior de l'automòbil i Moquetes

Ctra. Camarasa, 10 - Tel. 44 52 27 - 25600 BALAGUER

BAR



c/ Belcaire, 12
Telèfon 44 80 53
25600 BALAGUER



EL BON XAI I
VEDELLA
PER LA FIRA

c/ Urgell, 20 i
Mercat Comercial Pard. 51
Tel. 44 61 70 - 44 81 32
BALAGUER



CONSTRUCCIONS
Germans
GUÀRDIA

C/ Sant Antoni, s/n
Telèfon 43 81 28
OS DE BALAGUER

Aclariments al Sr. Borràs

Davant les declaracions del Sr. Borràs fetes a l'entrevista publicada al darrer número del GROC i a la notícia de la reobertura de SAFYC, el Grup Municipal Socialista vol manifestar:

1. El Sr. Aguilà mai ha insultat personalment el Sr. Borràs. El que hem fet sempre és opinar i presentar alternatives als projectes i idees que no creiem beneficiosos per la ciutat. Si dir que la Pl. Mercadal és una «barrabassada» (segons el diccionari Fabra «disbarat gros») o que pot significar la mort del Casc Antic, és un insult personal al Sr. Borràs, llavors és que, qui insulta no som nosaltres.

2. Nosaltres no enganyem ningú quan ens referim a l'endeutament de l'Ajuntament. Ahores d'ara puja 1.185 milions de ptes. concretament. Això es desprèn de l'estudi de la Comissió de comptes presentada a tots els regidors a 31 de desembre de 1993 i que reflectia

un balanç d'endeutament de:
a) 541,7 milions a llarg termini
b) 520,3 milions a curt termini

Si a tot això hi afegim els préstecs concertats durant el 1994 i 95 que pugen 123 milions, sumem vostès mateixos.

3. Per entendre millor aquesta situació de «bancarrota» cal dir:
a) Els proveïdors de l'Ajuntament cobren amb més d'un any de retard.

b) Durant l'últim ple es va aprovar concertar un préstec de 38 milions per fer front a pagaments ordinaris (utillatge i altres). És com si una família hagués d'endeutar-se per a comprar el menjar de cada dia o la bombona de butà.

4. Sobre l'anunciada reobertura de SAFYC només volem constatar que si els compradors ho han fet amb la intenció de tornar a obrir amb perspectives de futur i de continuïtat, ens hem de felicitar tots per aquest fet. Ningú es pot creure però, que el proper mes d'agost comenci a treballar amb 140 llocs de treball, degut a l'estat actual de la fàbrica i a la falta de maquinària. Això sí que és enganyar Sr. Borràs.

5. El Sr. Alcalde no pot proclamar-se de cap manera l'autor d'aquesta compra i reobertura de caràcter eminentment privat. Si així fos, com ell vol suposar, també seria el responsable del tancament d'INPACSA i altres.

6. Els ciutadans de Balaguer, per sort, ja ens coneixem. Sabem

perfectament quina és la manera d'actuar i de fer del Sr. Borràs i del Sr. Aguilà. I això, al cap i a la fi, és el que compta.

Miquel Aguilà Barril
Portaveu G.M.S.

Carta a tots els meus amics del Barri del Seca

A tots els meus companys i amics del barri del Seca, els vull adreçar aquesta carta oberta en aquests moments en que el mecanisme electoral s'ha posat de nou en marxa, i tenim tots l'ocasió de tornar, amb el nostre vot, a elegir a la persona que ha de portar el destí del nostre estimat Balaguer.

Permeteu-me que en primer lloc, os digui que encara que em vaig tenir que desplaçar a un altre indret de la ciutat, per les tristes raons que tots coneixeu, el meu cor i el meu pensament sempre estarà amb tots vosaltres.

En segon lloc, i entrant en el tema electoral, va arribar a les meves mans una carta dirigida a tots els veïns del barri del Seca i del Firal, i signada pel Sr. Miquel Aguilà candidat a l'alcaldia pel partit PSC-PSOE, en la que sembla ser pel seu contingut que tracta a tots els veïns de aquests barris d'idiotes, ja que sembla que tots vosaltres segons el Sr. Aguilà, no tinguéssiu memòria del que va passar quant aquest Sr. en el període de vuit anys va ésser alcalde de la ciutat.

Van estar vuit anys perduts totalment pel bon desenvolupament del nostre barri, ja que si es va fer quelcom va ésser gràcies a la meua intervenció i a la de tots els veïns que en època de l'alcalde Gregori Gallego, van fer la pista

del col·legi, i va estar precisament una gestió meua juntament amb el Sr. director del col·legi de la Noguera, en que es va aconseguir una màquina de cine per l'esbarjo de la joventut.

I ara el Sr. Miquel Aguilà s'atreveix a criticar a l'actual alcalde de Balaguer Sr. Borràs, acusant-lo de que us té un tracte diferent de la resta dels ciutadans, quant precisament serà el Sr. Josep Borràs el que ha canviat, i canviarà tot el nostre estimat barri.

¿Com potser que el Sr. Aguilà estigui en contra d'unes pistes esportives que tant necessita la nostra ciutat, i que el Sr. Borràs ha cregut que el millor lloc per ubicar-les era el nostre barri?

Com potser que el Sr. Aguilà durant els vuit anys de mandat no va fer res pel barri?

Com potser que el Sr. Aguilà critiqui al Sr. Borràs de desprecis, i mala gestió?

I d'aquesta manera podríem emplenar cents i cents de folis, parlant de les aventures i desventures del Sr. Miquel Aguilà, i el seu partit, però el que ara ens interessa a tots nosaltres és que per fi un alcalde de Balaguer s'ha decidit a canviar tot el nostre entorn i que d'una vegada per sempre el barri del seca tingui la infraestructura que sempre ha somiat, i que per la desídia del Sr. Aguilà quant ell era alcalde mai es va tenir.

Una abraçada per tots del vostre amic.

Victorio Martínez

**Posi ara
el seu CABELL
a les MILLORS
MANS**

**Centre anticalvície
Tractaments capilars i diagnòstic del cavell**

Rueber

**Amb la garantia d'una
marca amb prestigi**

NURIA
BARBERIA

Molí del Comte, 2 • 25600 Balaguer
Telèfon 44 85 49

**RECANVIS
MIRO**

c/. Barcelona, 45 - Tel. 44 55 63 Fax 44 64 66 - BALAGUER

El Correu

Perplexitat

Acabo de llegir l'entrevista que publica el GROC, número 190 amb el Sr. Borràs, alcalde de Balaguer, i candidat a la reelecció per CiU, i us he de confessar que m'ha deixat una total sensació de perplexitat.

Aquesta sensació se'm produeix quan llegeixo la resposta del Sr. Borràs a la pregunta que quines mesures prendrà per tal de reduir l'endeutament municipal. No puc per més que transcriure el primer paràgraf d'aquesta resposta. Diu el Sr. Borràs: «L'endeutament de l'Ajuntament és de 587 milions de pessetes més 38 milions del Pla d'inversions del Pressupost d'aquest any. Per tant som molt lluny dels 1.100 milions als que sense cap mena d'escrúpols es refereix el Sr. Miquel Aguilà, enganyant de mala fe els balaguerins.»

Aquest paràgraf és el que té la culpa del meu estat d'ànim, ja que la resta de la resposta perd sentit si primer no arribem a una conclusió sobre el citat text.

Us explico el perquè de la meua perplexitat.

El dia 20 d'octubre de 1994 -fa set mesos- el Ple de l'Ajuntament de Balaguer, aprovava els seus comptes Generals per l'exercici de 1993. Aquests Comptes -reflexats en els llibres Oficials de Comptabilitat- contemplaven un endeutament de l'Ajuntament de 1062 milions de pessetes, distribuïts 542 milions a llarg termini, i 520 a curt termini. Cal recordar que aquests comptes Generals, van

estar aprovats pel grup majoritari a l'Ajuntament, és a dir CiU, a més del vot del Sr. Pedra.

Des del dia 31 de desembre de 1993, fins a l'actualitat, l'Ajuntament ha aprovat en quatre Plens diferents, quatre crèdits més, per un import global de 123 milions de pessetes, que s'han d'afegir al deute existent, resultant la quantitat de 1.185 milions de pessetes de deute. A aquesta quantitat caldrà restar les amortitzacions anuals corresponents a 1994, quantitat que desconec, ja que el Sr. Borràs s'ha negat a que es pugessin veure els comptes generals de 1994. Però, com sigui que el Sr. Borràs afirma que el deute és de 625 milions de pessetes (587 més 38), dedueixo que l'amortització practicada ha estat de 560 milions, i que, donat que el dia 5 d'abril d'enguany, encara es va demanar un crèdit de 38 milions més, aquesta amortització s'ha realitzat en els últims dies del mes d'abril o començaments del mes de maig.

Compreneu ara la meua perplexitat?

Davant d'aquesta qüestió em plantejo explicacions sense que cap d'elles em satisfaci plenament.

• 1a Explicació. A l'Ajuntament de Balaguer li ha tocat un premi supermilionari a qualsevol dels jocs d'atzar existents a l'actualitat, i d'aquesta manera s'ha fet l'amortització del 560 milions de pessetes.

Però no! Una circumstància tan extraordinària, hagués estat comunicada a tots els regidors de forma immediata, per part d'un alcalde tan obert, comunicatiu i participatiu com

és el Sr. Borràs, fent-se públic arreu del poble de Balaguer, i no consta que això hagi passat.

Per tant aquesta explicació cal destacar-la.

• 2a Explicació. L'import donat pel Sr. Borràs com a deute de l'Ajuntament, -625 milions de pessetes- ha sofert un error tipogràfic en el moment d'editar GROC.

Però no! ja que després el Sr. Borràs diu allò de que «som molt lluny dels 1.100 milions de pessetes als que sense cap mena d'escrúpols es refereix al Sr. Miquel Aguilà, enganyant de mala fe els balaguerins». Per tant aquesta explicació també cal destacar-la.

• 3a Explicació. Els assessors del Sr. Borràs li han passat una data equivocada, amb respecte a l'import del deute de l'Ajuntament.

Però no! ja que el Sr. Borràs va aprovar fa tan sols set mesos que el deute municipal era en 1993, de 1062 milions de pessetes, i no crec que el Sr. Borràs presenti als Plens qüestions tant importants, sense que hagi fet una meditació profunda i acurada, per lo que s'hagués adonat de l'error dels seus assessors. Per tant aquesta explicació és descartada.

• 4a Explicació. El Sr. Borràs ha decretat una suspensió de pagaments de l'Ajuntament, i una «quita» del cent per cent del deute a proveïdors a curt termini, doncs la xifra que dona com a deute de l'Ajuntament és semblant a la que pot tenir amb entitats financeres, deduint-se que no té cap intenció de pagar als acreedors a curt termini.

Però no! aquestes opcions no es fan públiques a quinze dies de les eleccions, ja que es podria perdre el vot dels petits comerciants que subministren a l'Ajuntament, i que fins ara,

-encara que amb molt retard- van cobrant. (Per cert, uns amb més retard que altres). A més enshaguéssim adonat perquè el poble s'hagués quedat sense enllumenat públic, sense telèfons a les dependències municipals, sense gasolina pels vehicles de la Guàrdia Urbana, sense cap proveïdor que subministres els aperitius que es fan als actes inaugurals del Sr. Borràs, etc. etc. Per tant aquesta explicació també l'hem de descartar, o no?

• 5a Explicació. El Sr. Borràs, sense cap mena d'escrúpols, intenta enganyar de mala fe els balaguerins.

Però no! perquè si el Sr. Borràs -com es de suposar- vol continuar essent Alcalde, és impossible que vulgui enganyar els balaguerins, amb una qüestió que queda reflectida diàriament en els llibres oficials de comptabilitat de l'Ajuntament, i en conseqüència a exposició pública de tots els seus concitadans, que poden veure i comprovar la veracitat del que s'afirma. Per tant aquesta explicació queda descartada; o no?

Confesso que no trobo cap altra explicació, i és per això que continuo en la perplexitat que us comentava a l'inici de la present, produïda per passar d'un deute que sobrepassa els 1100 milions de pessetes, a 625 en tan sols un mes. Caldrà estudiar el cas amb molta atenció, ja que a lo millor l'explicació definitiva està en que el Sr. Borràs ha trobat la solució per rebaixar l'enorme dèficit de les arques municipals, i no ho vol comunicar a la resta dels seus concitadans, per allò de que no ho pugin utilitzar els seus rivals polítics.

Cordialment,
Francesc Ollé i Marrugat



Tel. 45 14 27

ALTISENT

Miquel Altisent Cases
Agent d'Assegurances

Miquel A. Altisent Camarasa
Diplomat en Ciències Empresarials

Josep M. Martínez Profitós
Llicenciat en Dret

Montse Liñán López
Graduat Social

FISCAL
LABORAL
COMPTABLE
ASSEGURANCES

C. Barcelona, 31 altell
Tel./Fax 44 52 61
25600 BALAGUER

RNNA

SALÓ DE
PERRUQUERIA

C/. Sanahuja, 18
Telèfon 44 85 57
BALAGUER

J. Vives, S.A., informa... a qui pugui interessar!

La nostra empresa familiar, dedicada a la fabricació de rajoles (panot i Rigola) per a voreres, situada a la carretera de Gerb, ha mantingut al llarg de més de 40 anys d'activitat, entre 15 i 20 llocs de treball estable. La nostra trajectòria comercial ha estat sempre seriosa, tanta nivell laboral com fiscal.

Amb el temps, els locals de que disposem se'ns han anat quedant insuficients, lo que ens va moure a buscar un nou emplaçament.

Ara fa uns anys, vam adquirir a la zona del Secà, uns terrenys industrials de 10.000 m², amb 2 naus industrials, oficines, sitges amb capacitat per a 5.000 Tn. i serveis principals (aigua, llum, clavegueram, etc.) amb la intenció d'ampliar la nostra empresa cap a aquest indret, però, la greu crisi en el sector de la construcció ens va fer retardar la seva immediata posada en funcionament.

Poc a poc i animats per la seva bona situació i accés per a l'entrada i sortida de camions (desemboca la variant), ens vàrem encoratjar i decidírem replantejar-nos l'imminent obertura, per lo que el passat setembre vam comprar una nova màquina automàtica per augmentar la producció actual de fabricació de panot i ampliar-la amb altres tipus de refabricats, cosa que a la regada permetria lògicament nous llocs de treball.

El passat novembre, rebem en comunicat de l'Ajuntament

de Balaguer, amb la proposta de canviar la meitat de la propietat de qualificació industrial a zona urbana, proposta a la que ens hi oposem enèrgicament, ja que ens és indispensable tot el terreny per a poder-hi desenvolupar l'activitat, a més de que ens hi sembla apreciar una petita nota de no massa bona fe, prenent modificar la qualificació del terreny, sense assabentar-nos abans del projecte que s'estava estudiant.

Rebem un segon comunicat per part de l'Ajuntament, informant-nos via urgència, del Pla Especial, el qual ens expropia aproximadament 7.000m², el que representa un 70% del terreny, per a la ubicació d'una zona esportiva, fet que ens deixa tota la indústria pràcticament inutilitzable, al no haver-hi espai per l'emmagatzematge de stocks, maniobrabilitat, ni accés a les sitges.

Considerant el fet, que recents peritatges han valorat la indústria en aproximadament 200.000.000 de ptes., el perjudici econòmic és evident.

Per la importància i trajectòria dels fets succeïts, intentem ser rebuts per l'alcalde Sr. Borràs, a fi d'intentar conciliar-lo sobre aquesta llastimosa decisió.

Al ple de l'Ajuntament celebrat el passat 24 de febrer, els Srs. Aguilà i Carrión, proposen al Sr. Borràs que abans d'actuar mantingui un diàleg amb nosaltres, la qual cosa desestima.

No tenint cap més opció i, tot i sabent que és molt difícil lluitar contra un Pla Especial, presentem recurs davant el Tribunal Contenciós-Administratiu.

No és la nostra intenció privar al barri del Secà d'una zona



construccions chércoles

Reformes de:

Banyes, cuines, terrasses,
façanes i pisos en general.

Restauració i construcció de:

Torres, pisos, granges,
naus industrials, etc.

Pressupostos sense compromís

C/ Barcelona, 36 1r - 2a
Tel. 973 / 45 13 11 • Fax 45 03 14
25600 BALAGUER (Lleida)

esportiva, però sí creiem que es podria desplaçar uns pocs metres, on es troben els jornals i jornals de terra amb la qualificació de zona rústica, on no perjudicarien a una empresa i a mes a mes, creadora de llocs de treball.

En l'anterior número d'aquesta revista, els alcaldables de Balaguer, manifestaren gairebé tots, com a objectiu prioritari la creació de nous llocs de treball potenciant la indústria, un d'ells era el Sr. Borràs.

Preguntem doncs, crear llocs de treball no deixant desenvolupar la nostra indústria, és aquest l'objectiu prioritari que

predica el Sr. Borràs?

Solament ens manca esperar que el proper dia 28, la persona escollida per Balaguer, sigui de les sigles que sigui, reconsideri i recapaciti sobre aquest projecte que té en mans l'Ajuntament actual, i que compleixi els objectius proposats durant la campanya electoral.

Prepotència, arrogància, intractabilitat i manca de sentit comú, no entren dins les nostres preferències.

J. Vives, S.A.

L'esport i la moda més RADICAL!!

INTERSPORT®

Barcelona, 40-41 • Tel. (973) 44 89 60 • 25600 BALAGUER

Esports



Els equips del C.B. Balaguer (I) JÚNIOR MASCULÍ

Durant tot l'any, els afeccionats al Bàsquet han estat seguint les trajectòries dels dos equips sèniors, però dins del C.B. Balaguer hi ha d'altres equips, com és el cas del Júnior Masculí. Un equip molt jove, com sabem la categoria júnior la formen jugadors de 17 i 18 anys, aquest equip està compost exclusivament per jugadors de 17 anys.

En la seva competició provincial es juguen dues fases.

La primera la van començar un tant irregular però ja dins de la segona i amb una gran tasca dels seus entrenadors en Xavier Rodés i Junlu Castillo, les coses han canviat i l'equip ha anat a més acabant tercers de la seva competició.

L'equip està format per: Noe Ruiz, Albert Beteta, Jordi Costa,

Jordi Zaragoza, Carles Brufal, Xavier Carrera, Gonçal Pérez, Oriol Biel, Josep M. Canal, Gerard Castillo, Miquel Porta i Manel Campillo.

És un equip amb molta projecció i que l'any proper aspira a guanyar el campionat provincial, ja que cap dels seus jugadors passa de categoria i després de l'experiència d'aquest any serà un dels favorit a l'inici de la propera temporada.

Dins d'aquest equip hi ha diversos jugadors que aquest any ja han reforçat equips superiors i que si segueixen en aquesta línia de treball i la seva projecció es confirma, podrien, molt aviat, formar part del primer equip del C.B. Balaguer.

Jaume Roigés i Bonet

OPTICA
BALAGUER

C/ Sant Lluís, 10 • Tel. 44 57 18 • Balaguer

El C.B. Balaguer es planta a la final del campionat de Catalunya de 3a "A"

SANT ANDREU 84

C.B. BALAGUER 93

Un cop acabada la lliga regular, a la 3a Catalana "A" es disputa una fase on participen els campions de lliga. És una competició a un sol partit i a camp neutral. Aquest cap de setmana passat el C.B. Balaguer es desplaça a Calafperenfrontar-se al St. Andreu en semifinals d'aquesta competició de campions, la victòria fou pels de Balaguer per 93-84, després del temps afegit, ja que a la fi dels 40 minuts reglamentaris s'hi arribà amb empat a 73 al marcador.

Aquesta va ser la tònica de l'encontre, ja que les diferències no van estar mai gaire considerables.

A la fi de la primera part guanyava el Balaguer de 3 punts. Va ser un partit molt tens, prova d'això és la gran quantitat de faltes assenyalades pels col·legiats. A la fi de l'encontre hi havia fins a 8 jugadors

eliminats per faltes personals.

Ara l'equip de Balaguer només pensa amb la final, que encara no se sap contra qui es jugarà ni en quin lloc, però el que sí que se sap és que es farà el dia 27 de maig i que el C.B. Balaguer pot arrodonir una gran temporada. Cal destacar la gran concentració i la gran entrega de tots els jugadors del C.B. Balaguer en aquest encontre, que tot i la seva joventut, van saber guanyar un partit molt difícil.

Els anotadors van estar: C. Pastor (13), M. Pastor (8), Alarcón (23), Marvà (4) i Solís (9), Nadal (4), Mateu (2) i Jiménez (2).



La dida.
restaurant.
des de 1992.

corner balaguer, 10
vallfoguera (la neuera)
telèfons: 43 22 03 i 43 22 04

**ARQUITECTURA
D'INTERIORS
I DECORACIÓ**



DOLORS GALCERAN I SOLÀ
Tels. 973 / 42 40 12 - 42 40 55



JUNYER JÓU
PINTOR
LAGATS I VERMISSATS
(portes, mobles, fusteria)
RETOLACIÓ

TALLER: SANT DIEGO DE CALIFORNIA, 13/15
TEL. 450600 / 445166. BALAGUER

Pintura en General

**ARTS GRÀFIQUES
BALAGUER, S.A.**

**GRAN VARIETAT EN
PARTICIPACIONS
DE BODA**

**RECORDATORIS
DE COMUNIÓ**

C/ Sant Crist, 17
Telèfon 44 77 03
BALAGUER

El C.F. Balaguer acaba la Lliga en vuitè lloc

37a JORNADA - 13 MAIG

VILOBÍ 1

Carmona, Parradas, Téllez, Sito (Bosch, 54'), Xargallo, Puig, Ciria, Albert, Capità, Matamala i Gero (Cruso, 70').

BALAGUER 3

Mora, Casals, A. Martínez, Fontova, Sánchez, Busi (Menchón, 46'), Isidre, J. Martínez, Cristóbal, R. Martínez i Juanjo.

El passat dissabte 13 de maig en partit avançat, el Balaguer es va imposar en el camp del Vilobí per 1 gol a 3, davant l'equip que ha quedat quart en la classificació final de la Tercera Divisió del Grup Català.

El partit va començar amb un clar domini del Vilobí en el mig del camp, però que gràcies a l'actuació del porter del Balaguer Mora i la seva defensa, van poder contrarestar tot els intents de gol, malgrat que en el minut 5 de partit el Vilobí es va avançar en el marcador a pilota parada, fent pujar el marcador a 1-0.

Amb aquest resultat va arribar la fi de la primera part.

Ja en la segona part, el Balaguer va sortir a jugar a la contra amb jugades ràpides i de perill.

Prova d'això va ser el primer gol del Balaguer que va arribar en el minut 59 a través de Téllez, i sis minuts més tard Isidro feia el segon gol del Balaguer, la qual cosa els posava ja per davant del marcador.

I en l'acabament del partit, en el minut 92, Robert Martínez sentenciava el partit amb el tercer gol del Balaguer, sumant 2 positius més en la taula de classificació quedant-se amb 40 punts.

38a JORNADA - 21 MAIG

BALAGUER 0

Mora, Ortiz, Bañuelos, Menchón, Fontova, Sánchez, Isidro, Jaume Martínez (Quini, 69'), Cristóbal, Juanjo i Josan.

SANTS 1

Andrés, Ginés, Robira, Aznar, Arnó, Gimeno, Quini, Cos, Fuentes (Luque, 85'), Artigas i Castillo.

L'últim partit de Lliga, el Balaguer va perdre a casa, davant la seva afició, per zero gols a un, i es va despedir amb una pobre actuació, malgrat que portava cinc jornades sense perdre.

El Balaguer va dominar pràcticament la totalitat del partit però amb la tònica que el va caracteritzar a principis de temporada, sense acabar les jugades amb els decisius gols de victòria. Però el Sants tenia molts més motius que el Balaguer per emportar-se la victòria, ja que es jugava el descens en la categoria si perdia aquest últim partit.

Defet, amb tant sols un punt, és a dir, aguantant l'empat, el Sants s'agunataria en la categoria, i per aquesta raó el que va fer és tancar-se dins del seu propi camp i mantenir l'empat.

Però en un dels seus contraccops i en la única ocasió de gol que disposaren els de Sants, transformaren l'únic gol de l'encontre que els hi donà la victòria.

No massa bona imatge va donar en l'últim partit el Balaguer, però ha acabat la temporada en 8è lloc de la classificació amb 40 punts i 2 positius.

IMPRESA

GUIU

CARRER SANT LLUÍS, 16

TELÈFON I FAX. 45 03 14 - 25600 BALAGUER

CLASSIFICACIÓ	J	G	E	P	GF	GC	PUNTS
Espanyol	38	23	13	2	72	27	59 +21
Barcelona	38	21	10	7	100	40	52 +14
Tàrraga	38	20	12	6	70	36	52 +14
Vilobí	38	17	14	7	68	51	48 +10
Horta	38	14	15	9	43	33	43 +5
Gavà	38	18	6	14	66	51	42 +4
Igualada	38	12	16	10	48	42	40 +2
BALAGUER	38	15	10	13	44	40	40 +2
Roda Barà	38	14	12	12	47	49	40 +2
Júpiter	38	17	5	16	68	66	39 +1
Sants	38	14	9	15	50	56	37 -1
Tortosa	38	13	10	15	58	55	36 -2
Banyoles	38	12	11	15	52	55	35 -3
Cerdanyola M.	38	11	13	14	61	65	35 -3
Granollers	38	12	9	17	32	41	33 -5
Rubí	38	11	10	17	43	60	32 -6
Manresa	38	10	11	17	43	73	31 -7
Martorel·la	38	12	6	20	40	59	30 -8
Badalona	38	10	10	18	45	68	30 -8
Reus	38	1	4	33	16	99	6 -32



C/ Urgell, 68 - Tel. 45 10 93
25600 BALAGUER

Posa't en forma

Gimnàstica de Manteniment

Culturisme

Servei de Sauna (una per vestidor)

Servei de Solàrium i Banyera d'Hidromassatge

PROFESSORAT PROFESSIONAL



BAR FLEMING
Dr. Fleming, 37
Tel. 44 69 32
BALAGUER

VIIIè Campionat de Billar Americà

A continuació us detalletem la classificació actual en que es troba el VIIIè Campionat de Billar que organitza el Bar Fleming en el seu local, al c/ Dr. Fleming número 37 de Balaguer.

LLOC	NOM	PUNTS	JORNADES
1	P. ESTRUCH	62	41
2	C. ALCANTARA	59	41
3	F. MUÑOZ	55	40
4	R. RUBIES	51	42
5	J.M. MARQUES	49	36
6	D. GUTIERREZ	47	40
7	P. SAURET	40	37
8	J. BLANCH	38	35
9	X. ESTRUCH	38	41
10	J. RODES	38	38
11	J.M. VIDAL	34	35
12	P. ESTRUCH JR.	33	36
13	C. GUARDIA	33	36
14	M. CALVEIRO	31	30
15	J. CAPDEVILA	31	38
16	DAVIU	31	38
17	D. FERNANDEZ	30	40
18	M. BERNAL	25	34
19	D. BOHLS	24	36
20	J. PUYAL	20	35
21	J. JOU	17	29
22	S. RODES	17	26



SALÓ ESPORTIU POOL
c/ Dr. Fleming, 37 baixos • BALAGUER

Serveis

TELÈFONS ÚTILS

BALAGUER		
AJUNTAMENT	44 52 00	
GUÀRDIA CIVIL	44 53 53	
GUÀRDIA URBANA	44 52 00	
CONSELL COMARCAL	44 89 33	
BOMBERS	44 50 80	
CAP II	44 60 28	
SERVEI D'URGÈNCIES	44 77 14	
INSTITUT NACIONAL		
SEGURETAT SOCIAL	44 54 78	
QUINTA SALUT L'ALIANÇA	44 75 13	
CREU ROJA	44 57 96	
RENFE	44 55 03	
ALSINA GRAELLS	44 54 76	
TAXIS PÚBLICS	44 50 22	
DESPATX PARROQUIAL	44 53 42	
ESGLÉSIA EVANGÈLICA		
PENTECOSTAL	44 59 96	
I.N.E.M.	44 53 16	
FUNERARIA SANT JOSEP	44 57 86	
	44 57 15 - 44 58 29 - 39 08 62	
FUNERARIA PERE BUCHACA	44 67 72	
	45 09 95	
CORREUS	44 56 26	
JUTJAT N. 1	45 13 53 - 45 13 83	
JUTJAT N. 2	45 11 62 - FAX 45 06 74	
GROC	44 82 73	
BELLCAIRE D'URGELL		
AJUNTAMENT	58 60 05	
DISPENSARI MÈDIC	58 62 49	
GUÀRDIA CIVIL	58 60 16	
CAMARASA		
AJUNTAMENT	42 00 09	
GUÀRDIA CIVIL	42 00 08	
CASTELLÓ DE FARFANYA		
AJUNTAMENT	42 80 07	
GERP		
TELÈFON PÚBLIC	44 60 99	
LA RÀPITA		
TELÈFON PÚBLIC	44 50 18	
MENARGUENS		
AJUNTAMENT	18 02 05	
CASA DEL METGE	18 02 13	
OS DE BALAGUER		
AJUNTAMENT	43 80 04	
METGE	43 80 03	
A.T.S.	43 80 62	
ESCOLES	43 80 61	
RESIDENCIA	43 81 69	
SANT LLORENÇ		
TELÈFON PÚBLIC	42 00 03	
ESCOLA DE NATURA		
L'ARC DE S. MARTÍ	42 02 50	
LA SENTIU		
AJUNTAMENT	42 40 05	
CASA DEL METGE	42 40 58	
TÈRMENS		
AJUNTAMENT	18 00 10 - 18 00 41	
VALLFOGONA DE BALAGUER		
AJUNTAMENT	43 20 08	
CASA DEL METGE	43 20 55	
TELÈFON PÚBLIC	43 20 02	

HORARI DE TRENS

SORTIDES	ARRIBADES	SORTIDES	ARRIBADES
BALAGUER	LLEIDA	BALAGUER	BALAGUER
07.50	08.23	08.30 (1)	09.04
13.47	14.20	09.35 (2)	10.09
19.10	19.43	13.10	13.44
BALAGUER	LA POBLA	21.19	21.49
09.04 (1)	10.30		
10.09 (2)	11.35		
13.44	15.15		
21.49	22.45		

HORARI D'AUTOBUSOS

SORT.	DESTINACIÓ	CALENDARI	17.00 LLEIDA	feiners de dilluns
06.10	BARCELONA	feiners		a divendres (Juliol i Agost NO)
18.50	"	diumenges	17.25	"
07.30	TÀRREGA	feiners *	10.04	SEU D'UR - PUIGCERDÀ
12.00	"	dissabtes feiners	16.35	"
14.40	"	feiners, dissabtes NO *	14.06	SOLSONA
* enllaç amb Barcelona				
07.48	LLEIDA	feiners	14.06	PONS
07.55	"	feiners i festius no dium.	17.09	ESTERRI D'ÀNEU
09.15	"	feiners	13.17	AGRAMUNT
10.54	"	diumenges	19.47	"
13.30	"	feiners del 1/10 al 15/6	13.30	ÀGER
		i de dilluns a divendres		
15.15	"	feiners dissabtes NO	17.40	"

F A R M À C I E S

BALAGUER			CASTELLÓ DE FARFANYA	
F. ALDÀVO - P. Estació, 10	45 02 14		ARASA PLA, G.	42 80 70
F. CLAVER - Sant Lluís, 6	44 53 84		LA SENTIU DE SIÓ	
F. PUIG - S. Jaume, 2	44 52 80		MONTSERRAT MIRATS	42 50 51
F. SALA - Pl. Mercadal, 38	44 50 87		OS DE BALAGUER	
BELLCAIRE D'URGELL			MELER BROSET, RAUL	43 81 36
JOSEP BRUFAU	58 60 13		VALLFOGONA DE BALAGUER	
CAMARASA			AIGUABELLA ALENTA, G.	43 21 51
GASPAR OSPITAL	42 02 00			

Més de 2.000 m²
d'exposició en plantes
d'interior i exterior,
jardineria i accessoris.

IRAPI PLANT

Ctra. Balaguer-Tàrrrega, s/n - Tel. 44 54 78 - Tel. mòbil 908 - 89 56 09 - LA RÀPITA

Video Shops

LES 20 PEL·LÍCULES MÉS LLOGADES

An.	Act.	Títols	Vots
3	1	STARGATE	40
4	2	EL CLIENTE	31
7	3	LOBO	26
6	4	EL PEQUE SE VA DE MARCHA	23
8	5	EN EL CORAZON DE LA JUNGLA	22
-	6	ASESINOS NAYOS	22
-	7	EL ESPECIALISTA	20
9	8	¿QUIEN AMA A GILBERT GRAPEY	20
-	9	VOLAR POR LOS AIRES	19
-	10	EL CUERVO	17
13	11	TESS Y SU GUARDAESPALDAS	17
14	12	LOS PICAPIEDRA	17
17	13	CON LA POLI EN LOS TALONES	17
18	14	CUMBRES BORRASCOSAS	16
12	15	ME GUSTAN LOS LIOS	16
-	16	ANGIE	14
-	17	ASTUCIAS DE MUJER	13
-	18	GERMINAL	13
-	19	CORINA, CORINA	12
-	20	EL PESO DE LA CORRUPCION	11



Vida de este chico

Int.: Robert de Niro, Leonardo DiCaprio i Ellen Barkin.

Autobiografia del famós escriptor nordamericà Tobias Wolff, encarnat per Leonardo DiCaprio. La pel·lícula narra els viatges de Tobias i la seva mare, que van de ciutat en ciutat. En una de les ciutats, la seva mare (Ellen Barkin) és seduïda per Hansen (Robert de Niro), però els seus encants no li agraden a Toby, i menys encara quan es casa amb sa mare.

Una entretinguda pel·lícula.



Asesinos natos

Int.: Woody Harrelson, Juliette Lewis, Robert Downey Jr. i Tommy Lee Jones.

És una de les pel·lícules més violentes i descarnades que s'han fet mai al cinema.

El film narra la freda visió sobre la violència de la societat americana i la violència dels mitjans de comunicació audiovisuals, on una parella d'assassins, de joves absolutament desinhibits, per als quals la vida i la mort, l'ordre i el desordre no tenen fronteres, convertits per una societat hipòcrita en assassins.

Passatemps

ENDEVINALLES

- 1- Qui viu a una casa de cristall per fora i allí ni riu, ni canta, ni plora?
- 2- Endevina, endevinalla quina és l'au que no té planxa?
- 3- Alt, alt com un pi i pesa menys que un comí.
- 4- Blanca per dins, verda per fora, si el meu nom vols saber espera.
- 5- Cent dames per un camí sense fer pols ni remolí.
- 6- Té una famosa memòria fi olfacte i dura pell i les més grans narius que en el món hi pugui haver.
- 7- Fi i l'és i no ho encertes en un mes.
- 8- Sobre la vaca la llar, que és el que porto?
- 9- Clar ús, clar us veig, encerta el que és.
- 10- Culle és el meu nom, rot el meu cognom, i quan serveixes la sopa t'ajudo de debò.



AMPLIÏ EL SEU ORDINADOR PER POC DINERS

- Ampliació a 486DX2/66 Local bus des de 32.200 ptes
 - Ampliació de 4Mb RAM des de 27.000 ptes
 - Ampliació a 420Mb de disc dur des de 29.000 ptes
 - Ampliació a 486DX4/100 Local bus des de 45.000 ptes
 - Demani'ns pressupost per al seu equip equip sense cap compromís.
- (Preus omb muntatge i IVA inclòs)

ZEUS Computers, S.L.
C/ Sant Lluís, 42
Tels. 450633 - 451124
Fax 450633
BALAGUER

SOLUCIONS

1- UN PEIX DINS LA PEIXERA. 2- L'AVELLANA. 3- EL FUM. 4- LA PERA. 5- LES FORMIGUES. 6- L'ELEFANT. 7- EL FIL. 8- EL BACALLÀ. 9- LES CLAUS. 10- EL COLLEROT.

VIDEO CLUB

...de pel·lícula.

ARA, TOT EN BANDES SONORES

C/ Barcelona, 40 - Tel. 44 74 60
BALAGUER

La Noguera
S.L. LIMPIEZAS

NETEJA DE VIDRES, EDIFICIS, BANCS, OFICINES, COL·LEGIS, LOCALS COMERCIALS, NETEGES FI D'OBRA

C/ Balmes, bloque A, 4º - 1ª
Tel. 45 10 64 **BALAGUER**

PAPERERIA ELUI

MATERIAL ESCOLAR
LIBRES DE LECTURA
LIBRES DE TEXT

C/ Barcelona, 38
Tel. 45 06 30
BALAGUER

RAMON
ELECTRÓNICA

**REPARACIÓ VIDEO
TELEVISIÓ - HIFI**

C/ Girona, 2 Tel. 45 06 66
BALAGUER

Anuncis breus

URGENTE! Buscamos 10 personas a tiempo parcial para distribución de novedosa línea de productos de cuidado personal, obteniendo beneficios inmediatos. No se requiere experiencia previa. Comisiones y primas generosas. Teléfono 908-933271.

Pis semi-nou, 3a planta, 4hab. exteriors, 2 banys complets, gran terrassa, acabats de qualitat, ascensor i traster. Zona cèntrica. Tel. 450119.

Es ven casa adosada amb 80 mts. de jardí, magatzem i dues plantes, al c/ Girona, 86. Interessats trucar als tels. 445922 - 448393.

ES VEN I ES LLOGA locals comercials al carrer Girona de Balaguer: una botiga de 60m² TOTALMENT ACONDICIONADA, un magatzem de 60 m², i un gran local de 180 m² totalment acondicionat. Interessats trucar al tel. 445551.

Es ven pis nou de 90m². Preu: 9.000.000 ptes. FACILITATS. Interèncar al tel. 446011.

Es lloga pis per a compartir amb noies. Interessats trucar al migdia o a la nit al tel. 446087.

Es ven a Balaguer xalet moblat 400m² més jardí, al c/ Lleida. Oportunitat. Tel. 450555.

Se vende piso en el Barri Nou, 3 dormitorios, cocina, comedor y cuarto de baño. Totalmente reformado, con acumuladores de calor. Precio: 3.500.000 ptes. Interessados llamar al telf. 446046 - 4472 06.

Es ven a Balaguer, última casa conjunt residencial. 300 metres edificats, tot primera qualitat, garatge per a 5 cotxes i 50 m de jardí. OPORTUNITAT. Interessats trucar al tel. 448085.

CASTELLÓ DE FARFANYA, venda de casa molt cèntrica. 360m² i 100m² de magatzem i parking. Celler, terrassa de 100m², calefacció, aigua calenta amb plaques solars, i aire condicionat. Moblat o sense. Interessats trucar a les nits al tel. 93/3951997.

Es traspasa negoci en ple rendiment i amb cartera de clients per canvi de residència. Per a més informació trucar de 10 a 11 de la nit al tel. 180275. Preu: 5.000.000 ptes. Abstenir-se curiosos.

Es necessita senyora per restaurant, dissabtes i diumenges. Interessats trucar al tel. 292085.

Es lloga casa de camp, prop de Tèrmens, costat carretera N-1313, de 130m², amb garatge, horti i amplis voreres. Possibilitat de posar telèfon. Interessats trucar al tel. 180066.

Se traspasa bar en la Avenida Pere III de Balaguer, en pleno funcionamiento. Buenas condiciones y económico. Interessados llamar al tel. 450093, solo por las tardes.

Es lloguen casetes adosades a La Pineda-Salou, completament reformades amb jardí, capacitat 6 persones. Informació: Cal Davi. Tel. 450890.

Es ven: estanteries metàl·liques esmaltades color blanc, Balança electròica 10 kg, Moble verdres amb mirall incorporat, Registradora amb calaix Sanyo, Moble taulell de caixa, Góndoles, Botelleres, Nevera de 2m. d'alçada de dos portes, Mostrador frigorífic Kelvinator tot d'acer de 2'5 metres, Un moble pared frigorífic 2m. alçada, marca Arneq, Balança d'acer inoxidable de 15kg marca Dina, Aparell d'aire condicionat circuit d'aigua Westinghouse i un Mirall parabòlic d'un metre de diàmetre. Tel. 445252.

RASTRO

- Muebles de toda clase
- Lámparas
- Estufas
- Lavadoras
- Neveras
- T.V. etc...



Ctra. Camarasa, 22 - Tel. 448372 - 25600 BALAGUER

Promociones Fleming, S.A.

- Venda de pisos de 150m² útils, amb plaça de parking opcional al c/ Sant Crist, 11
- Venda de magatzems comercials a Balaguer, al c/ Sant Crist 11 i c/ S. Crist, 22.
- Venda o lloguer de 1a planta comercial a Balaguer, al c/ Marcos Comes.

INFORMACIÓ: TEL. 44 68 72, SR. CARLOS



A.P.I.: Ma. Carme Torrentó Capdevila

**FINQUES
TORRENTÓ**

C/ Sant Jaume, 15
Tel. 44 55 61 -
Balaguer

EN VENDA

- Pis de 135m² útils, molt assolat, 4 dormitoris, gran menjador-sala d'estar, 2 banys, cuina moderna, parking i traster. Molt bon preu.
- Al c/ Urgell, pis de 3 dormitoris, cuina-menjador, foc a terra i ascensor. Bon preu i facilitats de pagament.
- Pis al secà de Balaguer, completament reformat. Tarifa nocturna, 3 hab., armari en potrats, bany complet.

LLOGUERS

- Botiga al c/ Sant Jaume i al Pere III.
- Botiga al Passeig de l'Estació.
- Botiga a la Plaça Mercadal. Ideal per a oficines.
- Pisos moblats i sense moblar.
- Magatzems a diverses zones.
- Gran local de 700m². Molt cèntric.
- Planta comercial al Pere III, molt gran totalment acondicionada: recepció, varis despatsos i una gran Sala de Junes, moqueta i aire condicionat.



Tel. 45 14 30

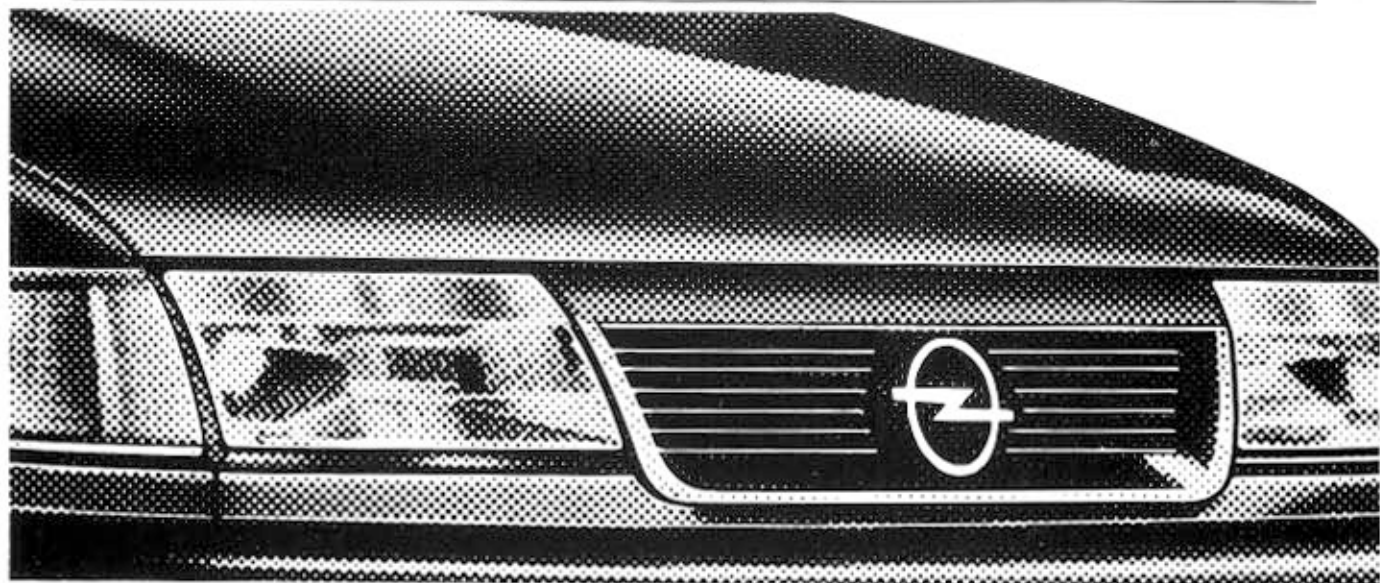
finques planes

Pare Sanahuja, 12 baixos • Tel. 451430 Fax 451431 • 25600 BALAGUER (Lleida)

- Venda de pis de 90m². 3 hab. 2 banys, menjador amb llar de foc. Calefacció, dos trasters. Parking opcional.
- Venda de pis de 80m². 3 hab., 1 bany, traster. Consulti'ns preu.
- Venda de pis de 90 m². 3 hab., 2 banys. Traster, calefacció. Acabats de qualitat. NOU A ESTRENAR.
- Venda de pis de 120m². 4 hab., 2 banys, gran terrassa, calefacció, parking al c/ Barcelona.
- Venda de pis de 120m². 3 hab., 1 bany. Gran menjador. Exterior.
- Venda de pis de 80m². 3 hab., 1 bany, traster. Bon preu.
- En venda parcel·la a l'Urbanització Sant Miquel de 600m.

Informi's de la nostra cartera d'apartaments a la muntanya i a la platja de compra o lloguer.

DESCUBRA UN SERVICIO UNICO



OPEL EN BALAGUER ES DIMOSA.

En Dimosa, usted dispone de todo Opel, de todo para su Opel.

Una amplia exposición para elegir su nuevo Opel. Para subir a la Ingeniería Alemana Opel. Con las mejores condiciones.

Unas avanzadas instalaciones de Servicio, con las últimas soluciones para el mantenimiento y reparación de su automóvil, como el sistema

de medición Chief Genesis.

Además cuente con una Flota permanente de Vehículos de Ocasión, con una amplia Tienda de Recambios y Accesorios Opel...

Todo en manos de expertos profesionales.

De especialistas Dimosa, especialistas Opel.

OPEL 



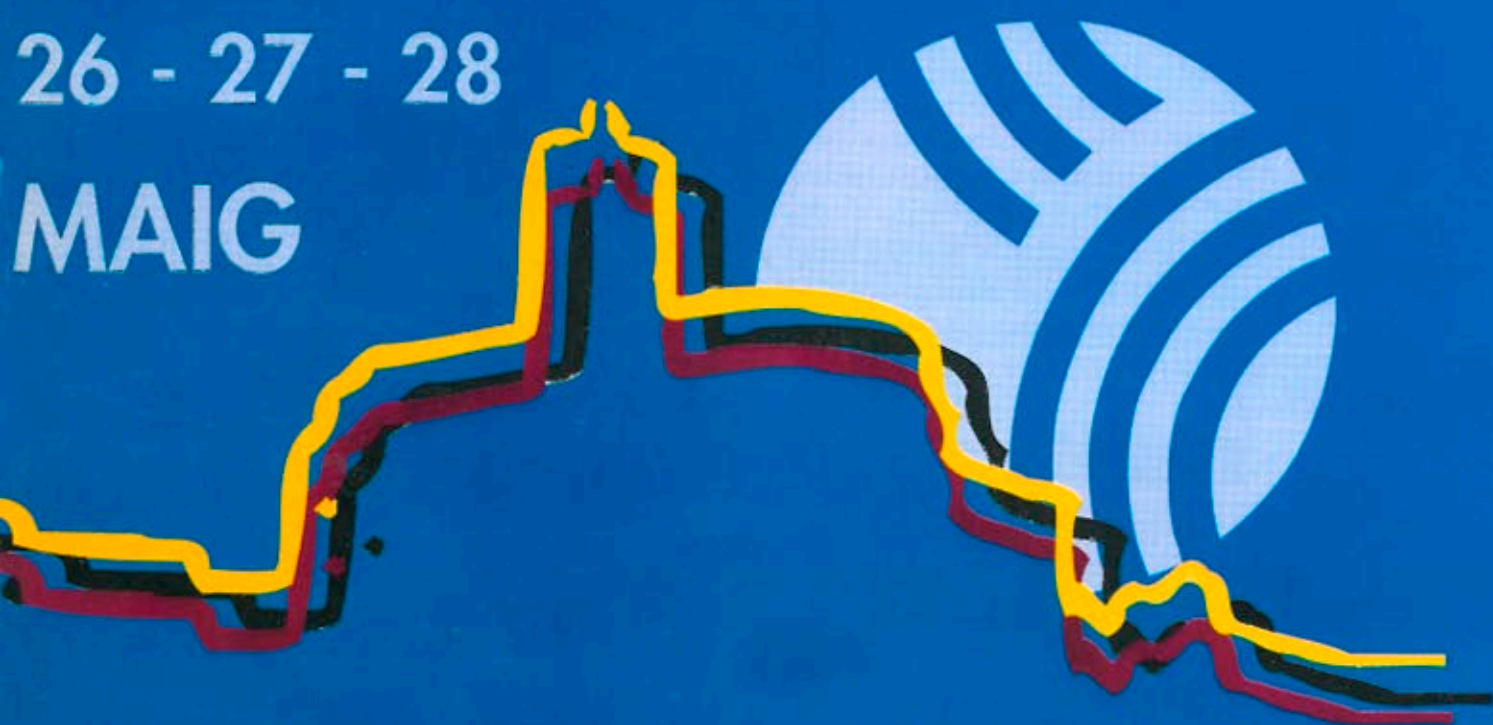
DIMOSA

Urgell, 111. Tels. 44 53 60 / 45 01 93
BALAGUER

CONCESIONARIOS OFICIALES OPEL, MEJORES POR EXPERIENCIA.



26 - 27 - 28
MAIG



BALAGUER